

Sweet dreams. Sweet play

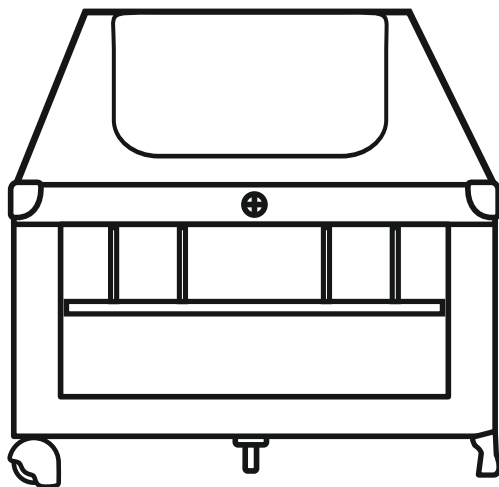


baby cot

SWEET HOME

2 layers

age range: 0+ months



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 1.1

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

EN	Manual Instruction.....	6
ES	Instrucciones de uso.....	8
IT	Istruzione per l'uso.....	10
FR	Mode.d'emploi.....	12
BG	Инструкция за употреба.....	14
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	16
AR	دليل التعليمات.....	18
DE	Bedienungsanleitung.....	20
CZ	Návod k použití.....	22
HU	Használati utasítás.....	24
RU	Инструкция по эксплуатации.....	26
SRB HR	Uputstvo za upotrebu.....	28
ME BIH		
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	30
NL	Gebruikshandleiding.....	32
AL	Insruksion për përdorim.....	34
TR	Kullanım talimatı.....	36
PL	Instrukcja użytkownika.....	39
MK	Упатствата за употреба.....	41



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.
ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

ARB- للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتحميل تطبيق QR "QR Scanner" على جهازك.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ- Naskenujte QR kód, abyste získali další informace o výrobku a návod k použití ve více jazycích. Stáhněte si přílohu QR skener na své zařízení.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

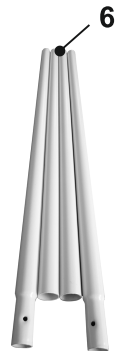
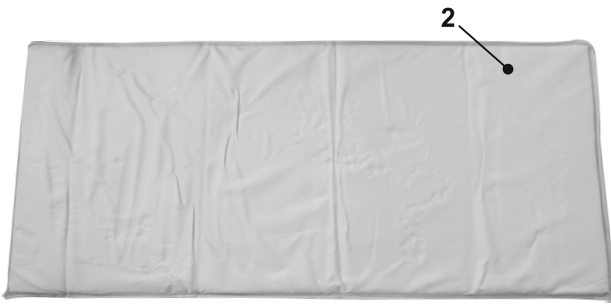
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çöklü dille kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

PARTS

①



2



3



4



5



6



7



8

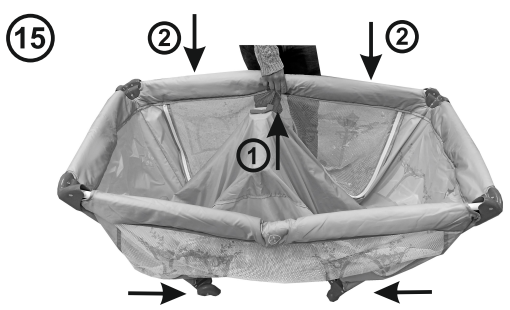
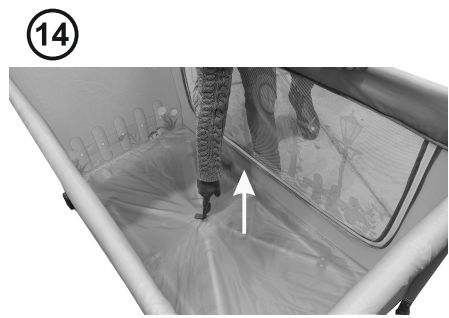
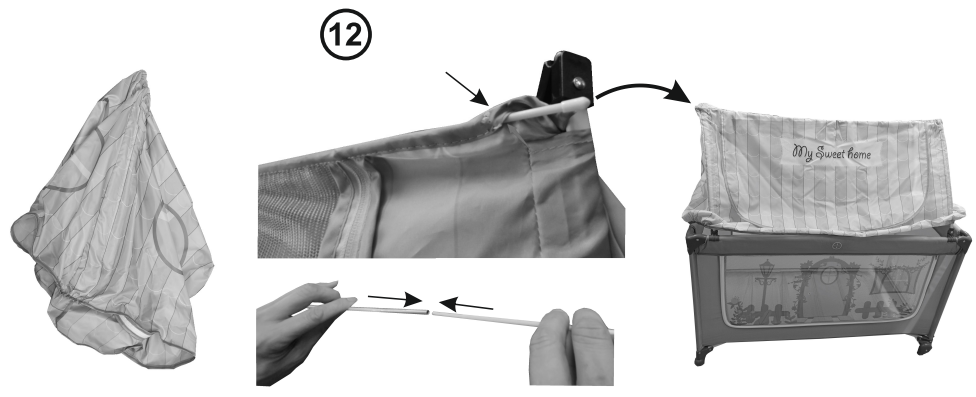
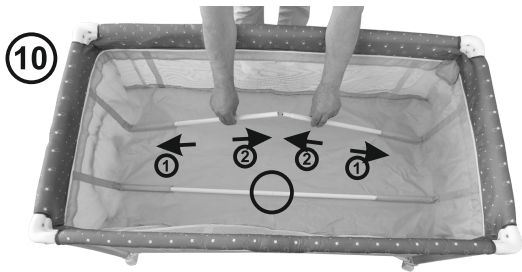


8.1



9



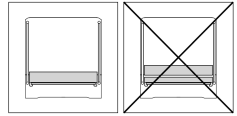


IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

SAFETY REQUIREMENTS



1. **WARNING!** Do not leave the child unattended.
2. **WARNING !** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot and of the changing unit.
3. **WARNING !** Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
4. **WARNING !** Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation. e.g. strings, blind/curtain cords etc.!
5. **WARNING !** Do not use more than one mattress in the cot !
6. **WARNING !** Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards !
7. **WARNING !** The cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged and check carefully that they are fully engaged before using the folding cot.
8. **WARNING !** The lowest position is the safest and the base should always be used in that position as soon as the baby is old enough to sit up.
9. **WARNING !** It is from essential to remove the detachable support rails before the cot is used in it's lowest position.
10. **WARNING !** All assembly fittings should always be tightened properly, should be checked regularly and retightened as necessary.
11. **WARNING !** To prevent injury from falls when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.
12. **WARNING !** Any additional or replacement parts shall only be obtained from the manufacturer or distributor.
13. **WARNING !** The second level can be used for baby's maximum weight up to 8 kg or till the moment when the baby begins to push up on hands and knees whichever comes first.
14. **WARNING !** Images on the title page and in the instruction manual are only illustrative and may differ from the real product. manufacturer or distributor.
15. **WARNING !** Before using the product for the first time, remove all advertising material from it as well as the materials used to attach them to the product.



EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

MAINTENANCE AND CARE

ATTENTION! If you use the cot outdoors, please clean all parts thoroughly after each use.

Cleaning. To clean use soapy water or soft cleaning detergent. Handwash the bag with soapy water. Do not iron. Do not bleach.

ATTENTION! Do not put bulk objects in the cot that can help the baby to jump out from the cot. Do not place the cot near heating devices because it will damage the plastic and fabrics.

ATTENTION! Use the cot regarding to these instructions!

Picture 1

PARTS

- | | |
|---|---------|
| 1. Cot | - 1 pc. |
| 2. Mattress | - 1 pc. |
| 3. Second level of the cot | - 1pc. |
| 4. Cover | - 1pc. |
| 5. Bag | - 1 pc. |
| 6. Metal pipes of second level of the cot | - 4 pc. |

ASSEMBLING OF THE COT

1. Take out the cot from the bag (Picture 2).
2. Put away the mattress which is placed around the cot by unsticking the three soft bands (Picture 3).
3. Unfold the cot at half. Catch the middle part of the short upper tubes and lift it up till the mechanism situated in the middle of the tube is locked. Picture 4 In the same time the vertical tubes (baby cot legs) should be close to each other at its lower end and the middle part of the cot should stay at upper position. This provides the easy locking of mechanisms! Repeat the same procedure with the rest of the upper tubes (Picture 5). Check if the lockers of each one are well locked by slightly pressing downwards the middle part of the tube.
4. Press downwards the middle part of the cot till the lower tubes are straightened and locked (Picture 6) Then the all sides are straightened and stabled. Unfold the mattress and put it on the bottom of your cot (Picture 7) Insert the velcro strips in the two openings at both sides of the bottom (Picture 8). Stick the velcro strips tightly (Picture 8.1). Your cot is ready for use.

ASSEMBLING THE SECOND LEVEL OF THE COT

1. Take off the mattress from the bottom of the cot.
2. Install the second level in the inside of the baby cot with the zipper over the entire inner length, and then close the lid (Pic. 9 position 1;2;3;4).
3. Fit the tubes together (Picture 10).
4. Now place the pad inside the support (Picture 11).

ROOF INSTALLATION

Unfold the crib cover, then install the plastic clips by attaching them to the crib frame (Photo 12). Stretch the free ends of the cover around the frame of the crib (Photo 13).

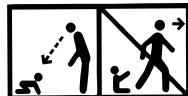
DISMANTLING OF THE COT

1. Remove the roof.
2. Take out the mattress and pull the center band up to higher. (Picture 14)
3. Release the button up on rails center, make it droop as "V". (Picture 15) Please, pull the center band up more, if not be completely droopy, then press again. Secure the bulge fully up and push four legs together.
4. Wrap it into the mattress and clip tightly. (Picture 3)
5. Put the whole wrap in the carry bag for travel. (Picture 2)

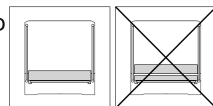
ATTENTION! For easier unlock of the mechanism by pressing the buttons you need to lift the tube up. (Picture 15) **The hard pushing of the tube downward with locked mechanism leads to serious damage!**

¡IMPORTANTE! GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS: ¡LEA DETENIDAMENTE!

REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD



1. **¡ATENCIÓN!** ¡Nunca deje al niño desatendido!
2. **¡ATENCIÓN!** Tenga en cuenta el peligro de las llamas abiertas y otras fuentes de calor intenso, como estufas eléctricas con reotanes, estufas de gas, etc. muy cerca de la cama de los niños y del cambiador de bebé.
3. **¡ATENCIÓN!** No utilice la cuna-cama si alguna pieza está rota, rasgada o falta y utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
4. **¡ATENCIÓN!** ¡No deje objetos en la cuna ni coloque la cuna junto a un objeto que pueda usarse para trepar o crear un riesgo de asfixia o sofocación, por ejemplo, cintas, cordones en persianas/cortinas, etc.!
5. **¡ATENCIÓN!** No use más de un colchón en la cuna.
6. **¡ATENCIÓN!** Utilice únicamente el colchón que se vende con esta cuna-cama. No agregue un segundo colchón encima. Peligros de asfixia.
7. **¡ATENCIÓN!** La cuna solo está lista para usar cuando los mecanismos de bloqueo están enganchados y verifique cuidadosamente que estén completamente enganchados antes de usar la cuna-cama.
8. **¡ATENCIÓN!** La posición más baja es la más segura y la base siempre debe usarse en esta posición desde el momento en que el bebé tiene la edad suficiente para pararse solo en una posición sentada.
9. **¡ATENCIÓN!** Es esencial quitar los rieles de soporte extraíbles antes de usar la cuna en la posición más baja.
10. **¡ATENCIÓN!** Todos los sujetadores de montaje siempre deben apretarse correctamente, revisarse regularmente y volver a apretarse si es necesario.
11. **¡ATENCIÓN!** Para evitar lesiones por caídas, una vez que el niño pueda subirse y bajarse de la cuna, ya no se debe utilizar la cuna.
12. **¡ATENCIÓN!** Cualquier pieza adicional o de repuesto solo debe obtenerse del fabricante o distribuidor.
13. **¡ATENCIÓN!** El segundo nivel se puede utilizar para un bebé con un peso máximo de 8 kg o hasta que el bebé comience a levantarse sobre sus manos y rodillas, lo que ocurra primero.
14. **¡ATENCIÓN!** Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.
15. **¡ATENCIÓN!** Antes del primer uso del producto, retire del mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.



EN 716-1:2017+AC:2019 / EN 716-2:2017

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN! Si utiliza la cuna en el exterior, limpie el polvo de las patas así como del resto de elementos, ya que puede entrar en el mecanismo de bloqueo y causar daños graves.

Limpieza. Si es necesario, use jabón suave y agua tibia. Puede lavar la bolsa a mano en agua tibia sin planchar. No use lejía.

¡ATENCIÓN! No coloque objetos voluminosos en la cuna que puedan ayudar al niño a rodar sobre las redes de barrera. No coloque la cuna junto a aparatos de calefacción, ya que esto puede dañar las partes de plástico y textiles.

¡ATENCIÓN! ¡Para el correcto funcionamiento y almacenamiento de su cuna-cama, lea atentamente estas instrucciones y sigalas al pie de la letra!

PARTES

Foto 1

- | | | | |
|-----------------------------|-----------|---|------------|
| 1. Cuna-cama | - 1 pieza | 5. Bolsa | - 1 pieza |
| 2. Colchón | - 1 pieza | 6. Tubos de metal para el segundo nivel | - 4 piezas |
| 3. Segundo nivel de la cuna | - 1 pieza | | |
| 4. Techo | - 1 pieza | | |

INSTALACIÓN DE LA CUNA

1. Retire la cuna de la bolsa (Foto 2).
2. Retire el colchón que se coloca alrededor de la cuna, quitando los tres lazos suaves (Foto 3).
3. Despliegue la cuna por la mitad y mantenga la parte central hacia arriba. Agarre los tubos cortos superiores y levántelos hasta que bloquee el mecanismo ubicado en la mitad del tubo. ¡Atención! ¡Al desplegar, no agarre el mecanismo de liberación ubicado en la mitad de los tubos! (Foto 4). Al mismo tiempo, los tubos verticales (las patas del corralito) deben estar cerca uno del otro en su extremo inferior y la parte media de la cama debe permanecer en su posición superior. Esto asegura el fácil bloqueo del mecanismo. Repita el mismo procedimiento para los tubos superiores restantes (Foto 5). Compruebe que los mecanismos han funcionado presionando suavemente el tubo hacia abajo.
4. Empuje hacia abajo la parte en la mitad de la cuna hasta que los tubos inferiores estén estirados y bloqueados (Foto 6). Luego todos los lados y el fondo deben estar bien estirados y la cuna debe quedar firme en el piso.

Despliegue el colchón y colóquelo en el fondo de la cuna (Foto 7). Inserte las tiras de velcro del colchón en los dos agujeros a cada lado de la parte inferior de la cuna (Foto 8). Pegue firmemente las tiras de velcro al exterior de la parte inferior (Foto 8.1). Su cuna está lista para usar.

INSTALACIÓN DEL SEGUNDO NIVEL DE LA CUNA

1. Suelte las correas de velcro del colchón de la parte inferior de la cuna y retire el colchón.
2. Instale el segundo nivel dentro de la cuna apretando la cremallera a lo largo de toda la longitud interior, luego cierre la cubierta (Foto 9 -Posiciones 1;2;3;4).
3. Instale los tubos de metal entre sí (Foto 10).
4. Coloque la almohadilla de la parte inferior al segundo nivel de la cuna (Foto 11).

ENSAMBLAJE DEL TECHO

Despliegue el techo de la cuna. Coloque los broches de plástico en sus extremos en el marco de la cuna (Foto 12), luego estírelos alrededor del marco de la cuna (Foto 13).

DESINSTALACIÓN DE LA CUNA

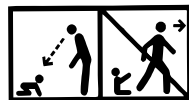
1. Quitar el techo.
2. Retire el colchón y tire de la cinta en el centro de la parte inferior hacia arriba (Foto 14).
3. Presione los mecanismos en el centro de los tubos superiores largos y cortos y dóblelos en una posición de "V" (Foto 15). Por favor, tire de la cinta en el centro de la parte inferior hacia arriba y doble la cuna. Junta las patas de la cuna.
4. Envuelva el colchón alrededor de la cuna y ajuste firmemente las correas de velcro. (Foto 3)
5. Coloque la cuna en la bolsa. (Foto 2)

¡ATENCIÓN! Para facilitar el desbloqueo del mecanismo, presionando los botones, levante el tubo (Foto 15) ¡Empujar con fuerza el tubo hacia abajo, con el mecanismo no desbloqueado, provoca daños graves!

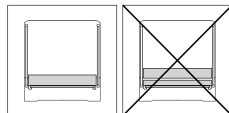
IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

IT

ESIGENZE DI SICUREZZA



- 1. ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
 - 2. ATTENZIONE!** Prestare attenzione al rischio di fuoco diretto e altre fonti di calore come stufe elettriche con resistenze, stufe a gas ecc. nell'immediata vicinanza al lettino ed al fasciatoio.
 - 3. ATTENZIONE!!** Non usate il box se una delle sue parti sia rotta, lacerata o se manchi. Usate solo parti da ricambio approvate dal produttore.
 - 4. ATTENZIONE!** Non lasciate nel lettino degli oggetti oppure non mettete il lettino vicino ad un oggetto che il bambino possa usare per arrampicarvisi o che possa creare il pericolo di asfizione o di schiacciamento, ad esempio lacci, cordoncini perleserrande/letendeed altri!
 - 5. ATTENZIONE!** Non mettere più di un materasso nel lettino.
 - 6. ATTENZIONE!** Utilizzare solo il materasso venduto insieme a questo letto. Non aggiungere un secondo materasso sopra.
Pericolo di soffocamento.
 - 7. ATTENZIONE!** Il lettino è pronto ad essere usato solo dopo l'attivazione dei meccanismi di blocco. Prima di usare il lettino pieghevole, controllate attentamente se si siano completamente attivati.
 - 8. ATTENZIONE!** La posizione più sicura è quella inferiore e il fondo del lettino si deve usare nella posizione inferiore proprio dal momento quando il bambino comincia a reggersi in piedi da solo.
 - 9. ATTENZIONE!** È di essenziale importanza rimuovere le guide di supporto mobili prima che il lettino sia utilizzato nella posizione più bassa!
 - 10. ATTENZIONE!** Tutti gli elementi di assemblaggio devono essere sempre ben serrati, si devono controllare regolarmente e, se necessario, si devono serrare di nuovo.
 - 11. ATTENZIONE!** Per preservare il bambino da lesioni a causa di cadute, non dovete usare più il box se il bambino è idoneo ad arrampicarsi e ad uscire dal box.
 - 12. ATTENZIONE!** Tutti i pezzi accessori o di ricambio devono essere ricevuti solo dal produttore o dal distributore.
 - 13. ATTENZIONE!** Il secondo livello può essere utilizzato per un bambino con un peso massimo di 8 kg o fino a quando il bambino non inizia ad alzarsi sulle mani e sulle ginocchia a seconda dell'evento che si verifica per primo.
 - 14. ATTENZIONE!** Le immagini riportate sulla copertina e all'interno delle istruzioni sono inserite a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
 - 15. ATTENZIONE!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.
- EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017**



CURA E MANTENIMENTO

ATTENZIONE! Se usate il box fuori, pulite la polvere, appiccicatasi ai piedi, e anche agli altri elementi, poiché se la polvere si trovasse nel meccanismo delle serrature potrebbe causare danni gravi.

Pulizia. Se necessario, usate sapone tenero e acqua calda. Potete lavare il sacco a mano, in acqua calda, senza usare il ferro da stiro. Non usate la candeggina.

ATTENZIONE! Non mettete degli oggetti ingombranti nel box i quali potrebbero aiutare il bambino ad oltrepassare le reti di sicurezza. Non lasciate il box vicino a fonti di calore, poiché questo potrebbe danneggiare le parti in plastica o in tessuto.

ATTENZIONE! Per lo sfruttamento regolare e per la custodia corretta del vostro box, leggete attentamente il presente manuale di istruzioni e osservate in maniera rigida!

PARTI

Figura 1

- | | | |
|----------------------------|---------------------------|---------|
| 1. Lettino per bambini | - 1 no. 5. Sacco | - 1 no. |
| 2. Materasso | - 1 no. 6. Tubi metallici | - 4 no. |
| 3. Secondo livello del box | - 1no. | |
| 4. Tetto | - 1no. | |

MONTAGGIO DEL BOX

1. Tirate il box fuori dal sacco (Figura 2).
2. Rimuovere il materasso che si trova attorno al lettino rimuovendo le tre fascette morbide (Foto 3).
3. Aprire il lettino a metà e tenere la parte centrale verso l'alto. Afferrare i tubi corti superiori e sollevare fino al bloccaggio del meccanismo situato nel mezzo del tubo. Attenzione! Durante l'apertura, non afferrare il meccanismo di sblocco situato nel mezzo dei tubi! (Foto 4). Contemporaneamente i tubi verticali (i piedini del lettino) devono essere vicino l'uno all'altro alla loro estremità inferiore e la parte centrale del lettino rimane nella posizione superiore. Ciò garantisce un facile bloccaggio del meccanismo. Ripetere la stessa procedura anche per gli altri tubi superiori (Foto 5) Controllare se i meccanismi funzionano spingendo delicatamente il tubo verso il basso.
4. Spingere verso il basso il centro del lettino finché i tubi inferiori sono posizionati e bloccati (Foto 6). Successivamente tutti i lati ed il fondo devono essere ben posizionati ed il lettino deve rimanere fermo sul pavimento. Stendere il materasso e posizionarlo sul fondo del Vostro lettino (Foto 7). Inserire le strisce di velcro del materasso nei due fori su entrambi i lati del fondo del lettino (Foto 8). Far aderire saldamente le strisce di velcro sul lato esterno del fondo (Foto 8.1). Il Vostro lettino è pronto per l'uso.

MONTAGGIO DEL SECONDO LIVELLO DEL BOX

1. Rimuovere le strisce di velcro del materasso dal fondo del lettino e rimuovere il materasso
2. Installare il secondo livello del lato interno del lettino da appendere con cerniera su tutta la lunghezza internamente, e quindi chiudere il coperchio (Foto 9 Posizioni 1; 2; 3; 4.)
3. Assemblate i tubi metallici l'uno all'altro (Figura 10).
4. Mettete il supporto al fondo del secondo livello del box (Figura 11).

MONTAGGIO DEL TETTO

Aprire il tetto del lettino. Montare i componenti di aggancio nelle sue estremità al telaio del lettino (Immagine 12), dopodiché stenderlo attorno al telaio del lettino (Immagine 13).

SMONTAGGIO DEL BOX

1. Rimuovere il tetto.
2. Rimuovere il materasso e tirare verso l'altro il nastro nel centro del fondo (Foto 14).
3. Premete i meccanismi al centro dei tubi superiori lunghi e corti e piegateli in "V" (Figure 15). Tirate insù il nastro che si trova al centro del fondo e piegate il box. Unite insieme i piedi del box.
4. Avvolgere il materasso attorno al lettino e stringere saldamente le strisce di velcro (Figure 3)
5. Mettete il box nel sacco (Figure 2).

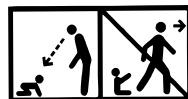
ATTENZIONE!

Per la più facile apertura del meccanismo, sollevate il tubo all'insù, premendo i bottoni (Figure 15) Il forte premere del tubo all'ingìù, nel caso il meccanismo sia chiuso, porta a un danno serio !!!

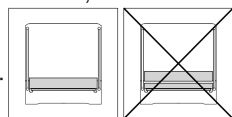
IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

FR

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA



- 1. AVERTISSEMENT!** Ne laissez pas l'enfant sans surveillance.
 - 2. AVERTISSEMENT!** Faites attention au danger d'un feu ouvert et d'autres sources de chaleur intense comme chauffeuses électriques avec des hochets, des poêles à gaz, etc. à proximité du lit bébé ou de la table à langer.
 - 3. AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser le lit bébé pour jouer si une de ses parties est cassée, abîmée ou manquante et utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant!
 - 4. AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser dans le lit bébé pour jouer des objets qui peuvent être utilisés pour grimper ou créer un risque d'étouffement ou de suffocation/ par exemple liens, cordons de stores/rideaux, etc.!
 - 5. AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit bébé.
 - 6. AVERTISSEMENT!** N'utilisez que le matelas accompagnant le lit à la vente. N'ajoutez pas un double matelas sur le premier. Danger de suffocation.
 - 7. AVERTISSEMENT!** Le lit pour enfant est prêt pour être utilisé uniquement lorsque les mécanismes de verrouillage sont déclenchés, vérifiez attentivement s'ils fonctionnent complètement avant d'utiliser le lit pliant pour enfant.
 - 8. AVERTISSEMENT!** La position la plus basse est la plus sûre et la base doit toujours être utilisée dans cette position dès le moment où le bébé est assez grand pour se tenir debout dans le lit.
 - 9. AVERTISSEMENT!** ! Il est essentiel d'enlever les rails de support mobiles avant d'utiliser le lit bébé dans la position la plus basse.
 - 10. AVERTISSEMENT!** Tous les éléments de fixation et de montage doivent toujours être bien serrés, vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire.
 - 11. AVERTISSEMENT!** Pour éviter toute blessure due à une chute dès que l'enfant est capable de grimper et de sortir du lit bébé celui-ci ne doit plus être utilisé.
 - 12. AVERTISSEMENT!** Toutes les pièces additionnelles ou pièces de rechange ne doivent être reçues que par le fabricant ou le distributeur.
 - 13. AVERTISSEMENT!** Le deuxième niveau peut être utilisé pour un bébé d'un poids maximum de 8 kg ou jusqu'à ce que le bébé soit capable de se lever sur ses mains et ses genoux, selon l'événement qui se produit en premier.
 - 14. AVERTISSEMENT!** Les images sur la page principale et dans les instructions sont illustratives et peuvent différer du produit réel.
 - 15. AVERTISSEMENT!** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs servant à les fixer au produit.
- EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017**



SOIN ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT! Si vous utilisez dehors le lit bébé pour jouer nettoyez la poussière collée aux pieds ainsi qu'aux autres éléments car entrée dans le mécanisme des serrures elle peut causer de graves dommages. Nettoyage. Utilisez un savon doux et de l'eau chaude en cas de besoin. Le sac peut être lavé à la main avec de l'eau chaude sans le repasser. Ne pas utiliser de l'eau de Javel.

AVERTISSEMENT! Ne placez pas d'objets encombrants dans le lit bébé pour jouer qui peuvent aider l'enfant à passer par-dessus les filets de cloison. Ne pas mettre le lit bébé pour jouer près d'appareils de chauffage car cela peut endommager les pièces en plastique et en textile.

AVERTISSEMENT! Pour l'utilisation et le stockage corrects de votre lit bébé pour jouer lisez attentivement ces instructions et respectez-les!

Figure 1

1. Lit bébé	- 1 pce.	5. Sac	- 1 pce.
2. Matelas	- 1 pce.	6. Tubes métalliques	- 4 pce.
3. Deuxième niveau du lit bébé	- 1pce.		
4.Toit	- 1pce.		

PIÈCES

MONTAGE DU LIT BEBE

1. Sortez le lit bébé du sac (Figure 2).
2. Enlevez le matelas posé autour du lit, en décollant les trois connections moues (Photo 3).
3. Dépliez le lit à moitié et maintenez la partie centrale élevée. Prenez les barres courtes en haut et soulevez-en haut jusqu'à ce que le mécanisme qui se trouve au milieu de la barre soit verrouillé. Attention ! Quand déplier, ne prenez pas le barreau par le mécanisme de verrouillage qui se trouve au milieu ! (Photos 4). En même temps, les barreaux verticaux (les pieds du lit) doivent être l'un près de l'autre dans leur bout inférieur et la partie du milieu doit rester en position supérieure. C'est nécessaire pour assurer le verrouillage facile du mécanisme. Répétez la même procédure pour le reste des barreaux supérieurs (Photos 5). Contrôlez si les mécanismes fonctionnent correctement en appuyant la barre un peu vers le bas.
4. Appuyez vers le bas la partie du milieu du lit jusqu'à ce que les barres soient étendues et verrouillées. Photo 6. Toutes les côtés et le fond doivent être bien étendus et le lit doit rester stable sur le sol. Dépliez le matelas et le posez au fond de votre lit (Photo 7). Insérez les bandes velcro du matelas dans les deux trous des deux cotes du fond du lit. Photo 8 Collez de manière stable les bandes velcro à l'extérieur du fond. Votre lit bebe est prêt à être utilisé (Photo 8.1).

MONTAGE DU DEUXIEME NIVEAU DU LIT BEBE

1. Relâchez les bandes velcro du matelas du fond et enlevez le matelas. .
2. Installez le deuxième niveau du côté intérieur du lit bébé en l'accrochant avec la fermeture à glissière sur toute la longueur interne, puis fermez le couvercle (Photo 9 Positions 1; 2; 3; 4).
3. Montez les tubes métalliques un à un (Figure 10).
4. Mettez le alèse sur le fond du deuxième niveau du lit bébé (Figure 11).

MONTAGE DU TOIT

Dépliez le toit du lit. Installez les éléments de fixation en plastique aux extrémités du toit sur le cadre du lit (Photo 12), puis étirez-le autour du cadre du lit (Photo 13).

DEMONTAGE DU LIT BEBE

1. Enlevez le toit.
2. Retirez le matelas et la bande au centre du fond vers le haut. (Photo 14).
3. Appuyez sur les mécanismes au centre des tubes supérieurs longs et courts et pliez- les jusqu'à la position en lettre V (Figure 15). Veuillez tirer la bande au centre du fond vers le haut et pliez le lit bébé . Rassemblez ensemble les pieds du lit bébé.
4. Enroulez le matelas autour du lit et collez de manière stable les bandes velcro (Figure 3).
5. Placez le lit bébé dans le sac (Figure 2).

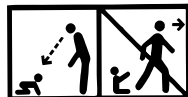
ATTENTION!

Pour faciliter le déverrouillage du mécanisme soulevez le tuyau vers le haut en appuyant sur les boutons.

(Figure 15). La forte pression du tube vers le bas, avec mécanisme non verrouillé conduit à de graves endommagements!

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО !

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте детето без надзор.
- 2. ВНИМАНИЕ!** Внимавайте за опасността от открит огън и други източници на силна топлина, като електрически печки с реотани, газови печки и т.н. в непосредствена близост до детското легло и подложката за повиване.
- 3. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте кошарата, ако някоя част е счупена, скъсана или липсва, и използвайте само резервни части, одобрени от производителя.
- 4. ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте предмети в леглото или не поставяйте леглото до предмет, който може да се използва за катерене или да създаде опасност от задушаване или удушаване например връзки, въженца на щори/завеси и др.!
- 5. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте повече от един матрак в кошарата .
- 6. ВНИМАНИЕ!** Използвайте само матрака, продаден с това легло. Не добавяйте втори матрак върху него. Опасности от удушаване.
- 7. ВНИМАНИЕ!** Детското легло е готово за ползване само, когато блокиращите механизми са задействани, и проверете внимателно дали са напълно сработили, преди да използвате съгваемото детско легло.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Най-долното положение е най-безопасното и основата трябва винаги да се използва в това положение от момента, в който бебето е достатъчно голямо, за да застава само в седнало положение.
- 9. ВНИМАНИЕ!** От съществено значение е да се отстранят подвижните подпорни релси, преди кошарата да се използва в най-ниската позиция.
- 10. ВНИМАНИЕ!** Всички монтажни присъединителни елементи трябва винаги да бъдат правилно затегнати, редовно трябва да се проверяват и да са затягат повторно, ако е необходимо.
- 11. ВНИМАНИЕ!** За да се предотврати нараняване в следствие на падане, когато детето е способно да се покатери и да излезе от кошарата, кошарата не трябва да се използва повече.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Всички допълнителни или резервни части трябва да се получават само от производителя или дистрибутора.
- 13. ВНИМАНИЕ!** Второто ниво може да се използва за бебе с максимално тегло 8 кг или до момента, в който бебето започне да се повдига на своите ръце и колене, в зависимост от това кое събитие настъпи първо.
- 14. ВНИМАНИЕ!** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.
- 15. ВНИМАНИЕ!** Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.

БДС EN 716-1:2017+АС:2019, БДС EN 716-2:2017

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ! Ако използвате кошарата навън, почистете полепналия по краката прах, както и по останалите елементи, тъй като попаднал в механизма на ключалките, може да причини сериозна повреда.

Почистване. При нужда използвайте мек сапун и топла вода. Прането на чантата може да извършите ръчно в топла вода, без да я гладите. Не използвайте белина.

ВНИМАНИЕ! Не поставяйте обемисти предмети в кошарата, които могат да помогнат на детето да се прехвърли над преградните мрежи. Не поставяйте кошарата до отоплителни уреди, тъй като това може да повреди пластмасовите и текстилни части.

ВНИМАНИЕ! За правилната експлоатация и съхранение на Вашата кошара, внимателно прочетете настоящата инструкция и точно я спазвайте!

ЧАСТИ

Снимка 1

- | | | | |
|---------------------------|---------|----------------------------------|---------|
| 1. Детско креватче | - 1 бр. | 5. Чанта | - 1 бр. |
| 2. Матрак | - 1 бр. | 6. Метални тръби за второто ниво | - 4 бр. |
| 3. Второ ниво на кошарата | - 1 бр. | | |
| 4. Покривало | - 1 бр. | | |

МОНТИРАНЕ НА КОШАРАТА

1. Извадете кошарата от чантата (Снимка 2).
2. Отстранете матрака който е поставен около кошарата , като за целта отлепите трите меки връзки (Снимка 3).
3. Разгънете кошарата наполовина и дръжте централната част вдигната. Хванете горните къси тръби и повдигнете нагоре до заключването на механизма, намиращ се в средата на тръбата. Внимание ! При разгъване , Не хващайте механизма за отключване разположен по средата на тръбите! (Снимка 4). В същото време вертикалните тръби (краката на кошарата), трябва да са близо една до друга в долния си край и средната част на леглото да остане в горната си позиция. Това осигурява лесното заключване на механизма. Повторете същата процедура и за останалите горни тръби (Снимка 5). Проверете дали механизмите са сработили като леко притиснете тръбата надолу.
4. Натиснете надолу средната част на кошарата докато долните тръби се опънат и заключат (Снимка 6). Тогава всички страници и дъното трябва да са добре опънати и кошарата да стои стабилно на пода. Разпънете матрака и го поставете на дъното на Вашата кошара (Снимка 7). Вкарайте велкро лентите на матрака в двата отвора от двете страни на дъното на кошарата (Снимка 8) Залепете здраво велкро лентите за външната страна на дъното (Снимка 8.1) Вашата кошара е готова за ползване.

МОНТИРАНЕ НА ВТОРОТО НИВО НА КОШАРАТА

1. Освободете велкро лентите на матрака от дъното на кошарата и отстранете матрака.
2. Монтирайте второто ниво от въртешната страна на кошарата като го захванете с ципа по цялата вътрешна дължина , след което затворете капачето (Снимка 9 - Позиции 1;2;3;4).
3. Монтирайте металните тръби една към друга (Снимка 10).
4. Поставете подложката на дъното на второто ниво на кошарата (Снимка 11)

МОНТИРАНЕ НА ПОКРИВА

Разгънете покривалото на кошарата, след което монтирайте захващащите пластамасови елементи, като ги прикрепите към рамката на кошарата (Снимка 12). Свободните крайща на покривалото разпънете около рамката на кошарата (Снимка 13).

ДЕМОНТИРАНЕ НА КОШАРАТА

1. **Извадете матрака и издърпайте лентата, в центъра на дъното нагоре. (Снимка 14)**
 2. Натиснете механизмите в центъра на дългите и късите горни тръби и ги сгънете до положение, като буквата "V". (Снимка 15). Моля, издърпайте лентата в центъра на дъното нагоре и свийте кошарата. Съберете краката на кошарата заедно.
 3. Увийте матрака около кошарата и стегнете здраво велкро лепенките (Снимка 3).
 4. Поставете кошарата в чантата (Снимка 2).
- ВНИМАНИЕ!** За по-лесно отключване на механизма, с притискането на бутоните, повдигнете тръбата нагоре (Снимка 15). **Силното натискане на тръбата надолу, при неотключен механизъм, води до сериозна повреда !!!**

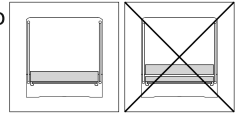
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΗ ΧΡΗΣΗ



- 1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίτηρηση!
- 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Προσέξτε για κίνδυνο εκδήλωσης πυρκαγιάς και άλλων πηγών υψηλής θέρμανσης, όπως ηλεκτρικές κουζίνες με θερμαντικές αντιστάσεις, σόμπες αερίου κλπ. όταν αυτές βρίσκονται σε κοντινή απόσταση από το παρκοκρέβατο και την αλλαξιέρα μωρού!
- 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο σε περίπτωση που τμήματα του είναι σπασμένα, σχισμένα ή ελλείποντα και χρησιμοποιείτε μονάχα ανταλλακτικά μέρη τα οποία είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην αφήνετε τίποτα στο παρκοκρέβατο ή μην τοποθετείτε το παρκοκρέβατο κοντά σε άλλα προϊόντα τα οποία θα μπορούσαν να λειτουργήσουν ως στήριγμα για να βγει έξω ή να προκαλέσουν κίνδυνο ασφυξίας, στραγγαλισμού κτλ όπως λουριά, κουρτίνες, σχοινιά κτλ.
- 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε περισσότερο από ένα στρώμα στο
- 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Χρησιμοποιήστε μόνο το στρώμα που πωλείται με αυτό το κρεβάτι. Μην προσθέτετε δεύτερο στρώμα από πάνω του.



Κίνδυνοι στραγγαλισμού!

- 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Χρησιμοποιήστε το παρκοκρέβατο μόνο όταν οι μηχανισμοί αποκλεισμού ενεργοποιούν και ελέγξτε αν συνεργάζονται καλά πριν να αρχίσετε να το χρησιμοποιήσετε.
- 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Η κατώτερη θέση είναι η πιο ασφαλής και η βάση πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα σ' αυτή τη θέση από τη στιγμή που το παιδί σας μπορεί να κάθεται όρθιο.
- 9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε τις κινητές ράγες στήριξης προτού χρησιμοποιηθεί το παρκοκρέβατο στη χαμηλότερη θέση.
- 10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Ελέγξτε προσεκτικά τα συναρμολογούμενα μέρη (βίδες και πιρτσίνια) και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένα και σφίξτε τα ξανά αν είναι απαραίτητα.
- 11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο όταν το παιδί είναι σε θέση να σκαρφαλώσει, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης.
- 12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Όλα τα συμπληρωματικά ή τα ανταλλακτικά πρέπει να παραλαμβάνονται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα
- 13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Το δεύτερο επίπεδο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ένα μωρό με μέγιστο βάρος 8 κιλά ή μέχρι να αρχίσει να σηκώνεται.
- 14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και στο εσωτερικό των οδηγιών είναι ενδεικτικές και είναι πιθανόν να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
- 15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε από αυτό όλο το διαφημιστικό υλικό, καθώς και τις συσκευές που χρησιμοποιούνται για την προσάρτησή τους στο προϊόν.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ! Αν χρησιμοποιείται το παρκοκρέβατο έξω, καθαρίστε τον άμμο που είναι στα πόδια του παρκοκρέβατου, καθαρίστε και άλλα τα μέρη του γιατί αν υπάρχει άμμος στο μηχανισμό μπορεί να προκαλέσει σοβαρές βλαβές.

Καθαρισμός. Για να καθαρίσετε το παρκοκρέβατο χρησιμοποιήστε μαλακό σαπούνι και ζεστό νερό. Μπορείτε να πλένετε την τσάντα στα χέρια με ζεστό νερό, χωρίς να τη σιδερώνετε. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ! Μην αφήνετε τίποτα στο παρκοκρέβατο ή μην τοποθετείτε το παρκοκρέβατο κοντά σε άλλα προϊόντα τα οποία θα μπορούσαν να λειτουργήσουν ως στήριγμα για το παιδί να βγει έξω. Μην τοποθετείτε το παρκοκρέβατο κοντά σε πηγές δυνατής θέρμανσης γιατί μπορούν να βλάψουν τα πλαστικά και αφανουργικά μέρη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ! Για τη σωστή χρήση και συντήρηση του παρκοκρέβατου σας, διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες αυτές!

ΜΕΡΗ

Εικόνα 1

- | | | | |
|--------------------------------------|----------|-----------------------|----------|
| 1. Παιδικό κρεβάτι | - 1 τεμ. | 5. Θήκη | - 1 τεμ. |
| 2. Στρώμα | - 1 τεμ. | 6. Μεταλλικοί σωλήνες | - 4 τεμ. |
| 3. Δεύτερο επίπεδο του παρκοκρέβατου | - 1τεμ. | | |
| 4. Σκεπή | - 1τεμ. | | |

ΣΥΝΑΡΜΑΑΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟΥ

1. Βγάλτε το παρκοκρέβατο από τη θήκη του (Εικόνα 2).
2. Αφαιρέστε το στρώμα το οποίο είναι τοποθετημένο γύρω από το παρκοκρέβατο, για το σκοπό αυτό αφαιρέστε τις τρεις μαλακές συνδέσεις (Εικόνα 3).
3. Ανοίξτε το παρκοκρέβατο μέχρι τη μέση και κρατήστε το κεντρικό μέρος προς τα επάνω. Πιάστε τους άνω βραχίονες σωλήνες και σηκώστε προς τα πάνω μέχρι να κλειδωθεί ο μηχανισμός ο οποίος βρίσκεται στο μέσο του σωλήνα. **Προσοχή!** Όταν ανοίγετε, μην πιάνετε τον μηχανισμό ξεκλειδώματος που βρίσκεται στη μέση των σωλήνων! (Εικόνα 4). Την ίδια στιγμή οι κάθετοι αγωγοί (τα πόδια του παρκοκρέβατου) πρέπει να είναι δίπλα ο ένας στον άλλον στο κατώτερο άκρο και το μεσαίο μέρος του παρκοκρέβατου να παραμένει στην ανώτερη της θέση. Αυτό εξασφαλίζει το εύκολο κλείδωμα του μηχανισμού. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και για τους άλλους άνω σωλήνες (Εικόνα 5). Ελέγξτε αν οι μηχανισμοί λειτουργούν αφού πατήσετε ελαφριά τον σωλήνα προς τα κάτω.
4. Πιέστε προς τα κάτω τη μέση του παρκοκρέβατου μέχρι να τεντωθούν και να κλειδωθούν οι κάτω σωλήνες (Εικόνα 6). Στη συνέχεια όλες οι πλευρές και το κάτω μέρος πρέπει να είναι καλά σφιγγόμενοι και το παρκοκρέβατο να παραμένει σταθερό στο πάτωμα. Ξεδιπλώστε το στρώμα και τοποθετήστε το στο κάτω μέρος του παρκοκρέβατού σας (Εικόνα 7). Τοποθετήστε τις ταινίες τύπου βέλκρο του στρώματος στις δύο οπές στις δύο πλευρές του κάτω μέρους του παρκοκρέβατου (Εικόνα 8)> Κολλήστε καλά τις ταινίες βέλκρο στο εξωτερικό μέρος του πύθμένα. Το παρκοκρέβατο σας είναι έτοιμο για χρήση (Εικόνα 8.1).

ΣΥΝΑΡΜΑΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ

1. Απελευθερώστε τις ταινίες βέλκρο του στρώματος από το κάτω μέρος του παρκοκρέβατου και βγάλτε το στρώμα.
2. Συναρμολογήστε το δεύτερο επίπεδο στην εσωτερική πλευρά του λίκνου όπως το στηρίξετε με το φερμουάρ κατά όλο το μήκος και στην συνέχεια κλείστε το καπάκι (Φωτογραφία 9. Θέσεις 1, 2, 3, 4).
3. Συναρμολογήστε τον έναν σωλήνα για τον άλλον (Εικόνα 10).
4. Τοποθετήστε το υπόστρωμα στο βάθος του δεύτερου επιπέδου (Εικόνα 11).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΕΠΗΣ

Ανοίξτε την σκεπή του παρκοκρέβατου. Συναρμολογήστε τα πλαστικά στοιχεία στήριξης στις άκρες του στο πλαίσιο του παρκοκρέβατου (Φωτογραφία 12) και στην συνέχεια ανοίξτε την σκεπή γύρω από το πλαίσιο του παρκοκρέβατου (Φωτογραφία 13).

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΑΑΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟΥ

1. Αφαιρέστε την σκεπή.
2. Βγάλτε το στρώμα και τραβήξτε την ταινία στο κέντρο του κάτω μέρους προς τα πάνω. (Εικόνα 14)
3. Πιέστε τους μηχανισμούς στη μέση των μακρών και κοντών ανώτερων σωληνών και τυλίξτε τους όπως το γράμμα «V» (Εικόνα 15). Παρακαλούμε, τραβήξτε προς τα πάνω την ταινία στη μέση και τυλίξτε το παρκοκρέβατο.
4. Τυλίξτε το στρώμα γύρω από το παρκοκρέβατο και σφίξτε καλά τις ταινίες βέλκρο (Εικόνα 3).
5. Τοποθετήστε το παρκοκρέβατο στη θήκη (Εικόνα 2).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για πιο εύκολο ξεκλείδωμα του μηχανισμού όταν πιέζατε τα κουμπιά, ανασηκώστε τον σωλήνα προς τα πάνω (Εικόνα 15).

Η δυνατή πίεση του σωλήνα προς, τα κάτω όταν ο μηχανισμός είναι κλειδωμένος, μπορεί να προκαλέι σοβαρή βλάβη !!!

ملاحظة مهمة! احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل: اقرأ بعناية!



متطلبات السلامة

1. تحذير! يحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة.
2. تحذير! انتبه لخطر وجود النيران المكشوفة وغيرها من مصادر الحرارة الشديدة -مثل: المدفأة الكهربائية، والتدفئة بالغاز، وما إلى ذلك- بالقرب من سرير الأطفال ووحدة الغيار.
3. تحذير! لا تستخدم سرير الأطفال إذا كان أي جزء منه مكسورًا أو ممزقًا أو مفقودًا واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
4. تحذير! لا تترك أي شيء في سرير الأطفال أو تضع سرير الأطفال بالقرب من منتج آخر -على سبيل المثال: الخيوط، وحبال/ أسلاك الستائر- مما قد يؤدي إلى احتباس قدم الطفل أو التعرض لخطر الخنق أو الاختناق!
5. تحذير! لا تستخدم أكثر من فراش واحد في سرير الأطفال!
6. تحذير! استخدم الفراش المباع مع سرير الأطفال هذا فقط ولا تضيف فراش ثاني فوقه إذ قد يؤدي إلى خطر الاختناق!
7. تحذير! يصبح سرير الأطفال جاهزًا للاستخدام فقط عندما يتم تشغيل آليات القفل والتحقق بعناية من تعييقها بالكامل قبل استخدام السرير القابل للطي.
8. تحذير! الوضع الأدنى هو الأكثر أمانًا ويجب دائمًا استخدام القاعدة في هذا الوضع بمجرد أن يصبح الطفل كبيرًا بما يكفي للجلوس.
9. تحذير! من الضروري إزالة قضبان الدعم القابلة للفصل قبل استخدام سرير الأطفال في أدنى وضع له.
10. تحذير! يجب دائمًا ربط جميع عناصر التجميع والتجهيزات بإحكام وبشكل صحيح، وفحصها بانتظام، وإعادة ربطها حسب الضرورة.
11. تحذير! لتجنب الإصابة الناتجة عن السقوط، لا يجوز استخدام سرير الأطفال مع الأطفال القادرين على الخروج من السرير.
12. تحذير! يجب الحصول على أي قطع إضافية أو قطع غيار فقط من الشركة المصنعة أو الموزع.
13. تحذير! يمكن استخدام المستوى الثاني مع الطفل الذي يصل وزنه إلى 8 كجم كحد أقصى أو حتى اللحظة التي يبدأ فيها الطفل في الضغط على يديه وركبتيه للوقوف، أيهما يأتي أولاً.
14. تحذير! الصور الموجودة على صفحة العنوان وفي دليل التعليمات هي صور توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الحقيقي. الشركة المصنعة أو الموزع.
15. تحذير! قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد الإعلانية منه وكذلك المواد المستخدمة في لصقها بالمنتج.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

الصيانة والعناية

- تنبيه! إذا كنت تستخدم سرير الأطفال في الخارج، يرجى تنظيف جميع الأجزاء بالكامل بعد كل استخدام. التنظيف للبتنغير اخدم الواصلو ان أ
منظف ناعم. اغسل الحقيبة يدويًا بالماء والصابون. لا توكيها. لا تستخدم مبيض الأقمشة.
تنبيه! لا تضع أغراض كبيرة الحجم في سرير الأطفال، لأنها قد تساعد الطفل على القفز من السرير. لا تضع سرير الأطفال بالقرب من أجهزة التدفئة، لأن ذلك
سيتلف البلاستيك والأقمشة.
تنبيه! استخدم سرير الأطفال وفقًا لهذه التعليمات!

الصورة 1

1. سرير الأطفال - قطعة واحدة.
2. الفراش - قطعة واحدة.
3. المستوى الثاني لسرير الأطفال - قطعة واحدة.
4. سقف
5. حقيبة - قطعة واحدة.
6. الأنايب المعدنية للمستوى الثاني لسرير الأطفال - 4 قطع.

تجميع سرير الأطفال

1. أخرج السرير من الحقيبة. الصورة 2
2. أزل الفراش الموضوع حول سرير الأطفال عن طريق فك الأربطة الناعمة الثلاثة. الصورة 3
3. افتح سرير الأطفال إلى النصف. أمسك الجزء الأوسط من الأنايب العلوية القصيرة وارفعه لأعلى حتى تُقفل الآلية الموجودة في منتصف الأنايب. الصورة 4 في نفس الوقت يجب أن تكون الأنايب الرأسية (قوائم سرير الأطفال) قريبة من بعضها البعض عند طرفها السفلي، وأن يبقى الجزء الأوسط من السرير في الوضع العلوي مما يتيح قفل الآليات بسهولة! كرر الإجراء نفس مع بقية الأنايب العلوية. الصورة 5 تحقق مما إذا كانت أقفال كل واحدة مغلقة جيدًا عن طريق الضغط قليلاً على الجزء الأوسط من الأنايب للأسفل.
4. اضغط لأسفل على الجزء الأوسط من السرير حتى يتم تقويم الأنايب السفلية وقلعها. الصورة 6 ثم يتم تقويم جميع الجوانب واستقرارها. افتح الفراش وضعه في أسفل سرير الأطفال. الصورة 7
- أدخل شرائط الفيلكرو في الفتحين الموجودتين على جانبي الجزء السفلي. الصورة 8 اربط شرائط الفيلكرو بإحكام. الصورة 8.1 أصبح سرير الأطفال جاهزًا للاستخدام.

تجميع المستوى الثاني لسرير الأطفال

1. انزع الفراش من أسفل سرير الأطفال.
2. ركب المستوى الثاني داخل سرير الطفل باستخدام السحاب على كامل الطول الداخلي، ثم أغلق الغطاء. الصورة 9 الأوضاع 4:3+2:1
3. ركب الأنايب معًا. الصورة 10
4. الآن ضع الوسادة داخل الداعم. الصورة

تركيب السقف

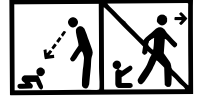
- افرد سقف سرير الطفل. قم بتثبيت عناصر اللقائات البلاستيكية على أطرافها بإطار سرير الأطفال (الصورة 12)، ثم قم بتمديدتها حول إطار السرير (الصورة 13).

تفكيك سرير الأطفال

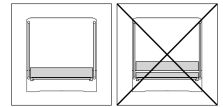
1. قم بإزالة السقف
 2. أخرج الفراش واسحب الشريط الأوسط إلى أعلى. (الصورة 14)
 3. حرر الزر لأعلى في منتصف القضبان، واجعله يتدلى على شكل "V". (الصورة 15) يرجى سحب الشريط الأوسط لأعلى أكثر - إذا لم يكن متدليًا تمامًا - ثم اضغط مرة أخرى. قم بتأمين النتوء بالكامل لأعلى وادفع القوائم الأربعة معًا.
 4. لفها في الفراش واشبكها بإحكام. (الصورة 3)
 5. ضع الغلاف بالكامل في حقيبة الحمل للسفر. (الصورة 2)
- تنبيه! لتسهيل فتح الآلية عن طريق الضغط على الأزرار التي تحتاجها لرفع الأنايب لأعلى.
- (الصورة 15) يؤدي الدفع القوي للأنايب إلى الأسفل مع آلية القفل إلى حدوث أضرار جسيمة!

WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN SORGFÄLTIG DURCHLESEN!

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



1. **ACHTUNG!** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
 2. **ACHTUNG!** Achten Sie auf die Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen, wie z. B. elektrische Heizungen, Gasheizer usw. in unmittelbarer Nähe des Kinderbettes und der Wickelunterlage.
 3. **ACHTUNG!** Verwenden Sie das Kinderbett nicht, wenn ein Teil gebrochen, zerrissen ist oder fehlt, und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
 4. **ACHTUNG!** Lassen Sie keine Gegenstände im Kinderbett liegen und stellen Sie das Kinderbett nicht in die Nähe anderer Objekte, die zum Klettern verwendet werden könnten oder eine Strangulations- oder Erstickungsgefahr darstellen, z. B. Faden, Rollo-/Gardinenschnüre usw.!
 5. **ACHTUNG!** Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Kinderbett.
 6. **ACHTUNG!** Verwenden Sie nur die mit diesem Bett verkaufte Matratze. Keine zweite Matratze darauf legen. Erstickungsgefahr.
 7. **ACHTUNG!** Das Kinderbett ist erst einsatzbereit, wenn die Verriegelungen eingerastet sind. Prüfen Sie sorgfältig, ob diese vollständig eingerastet sind, bevor Sie das Kinderklappbett verwenden.
 8. **ACHTUNG!** Die niedrigste Stellung ist die sicherste und der Bettboden sollte sich immer in dieser Stellung befinden, sobald das Kind alt genug ist, um selbständig eine sitzende Position einzunehmen.
 9. **ACHTUNG!** Entfernen Sie unbedingt die abnehmbaren Halteschieben, bevor Sie das Kinderbett in der niedrigsten Stellung verwenden.
 10. **ACHTUNG!** Alle Befestigungselemente müssen immer fest angezogen, regelmäßig kontrolliert und ggf. nachgezogen werden.
 11. **ACHTUNG!** Um Verletzungen durch Sturz zu vermeiden, wenn das Kind aus dem Kinderbett klettern kann, darf das Kinderbett nicht mehr für dieses Kind verwendet werden.
 12. **ACHTUNG!** Alle Zubehör- oder Ersatzteile sind nur vom Hersteller oder Händler zu beziehen.
 13. **ACHTUNG!** Die zweite Stellung kann für ein Baby mit einem maximalen Gewicht von 8 kg verwendet werden oder bis das Baby beginnt, sich auf seine Hände und Knie zu heben, je nachdem, welches Ereignis zuerst eintritt.
 14. **ACHTUNG!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
 15. **ACHTUNG!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen diese am Produkt angebracht sind.
- EN 716-1:2017+AC:2019 / EN 716-2:2017**



PFLEGE UND WARTUNG

ACHTUNG! Wenn das Bett im Freien verwendet wird, reinigen Sie den Staub, der an den Füßen sowie an den anderen Elementen haftet, da dieser in den Verriegelungen gelangen und schwere Schäden verursachen kann.

Reinigung. Verwenden Sie bei Bedarf milde Seife und warmes Wasser. Sie können die Tragetasche von Hand in warmem Wasser ohne Bügeln waschen. Benutzen Sie keine Bleiche.

ACHTUNG! Legen Sie keine sperrigen Gegenstände in das Bettchen, die dem Baby helfen könnten, über Aspermetze zu kommen. Stellen Sie das Kinderbett nicht in der Nähe von Heizgeräten auf, da Kunststoff und Textilien dadurch beschädigt werden können.

ACHTUNG! Für die richtige Bedienung und Aufbewahrung Ihres Bettes lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie diese genau!

Teile

Bild 1

1. Kinderbett	- 1 Stk.	5. Tragetasche	- 1 Stk.
2. Matratze	- 1 Stk.	6. Metallrohre für die zweite Stufe	- 4 Stk.
3. Zweite Stufe des Bettes	- 1 Stk.		
4. Dach	- 1 Stk.		

ZUSAMMENBAU DES KINDERBETTES

1. Nehmen Sie das Kinderbett aus der Tragetasche (Bild 2).
2. Verstauen Sie die Matratze, die um das Kinderbett gelegt ist, indem Sie die drei weichen Bänder lösen (Bild 3).
3. Klappen Sie die Hälfte des Bettes auf und halten Sie den Mittelteil angehoben. Fassen Sie die oberen kurzen Rohre und heben Sie diese an, bis die Verriegelung in der Mitte des Rohres einrastet. Achtung ! Fassen Sie beim Aufklappen nicht am Entriegelungsmechanismus in der Mitte der Rohre an! (Bild 4). Gleichzeitig sollten die vertikalen Rohre (die Füße des Bettes) an ihrem unteren Ende eng aneinander liegen und der Mittelteil des Bettes in seiner oberen Position bleiben. Dadurch wird die einfache Arretierung des Mechanismus gewährleistet. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für die verbleibenden oberen Rohre (Foto 5). Prüfen Sie, ob die Verriegelungen funktioniert haben, indem Sie das Rohr leicht nach unten drücken.
4. Drücken Sie den Mittelteil des Kinderbettes nach unten, bis die unteren Rohre gerade ausgerichtet und eingerastet sind (Bild 6). Dann sollten alle Bettseiten und der Bettboden gut gespannt sein und das Bett sollte fest auf dem Boden stehen.
Entfalten Sie die Matratze und legen Sie diese auf den Boden Ihres Kinderbettes (Bild 7). Führen Sie die Klettbänder in die beiden Öffnungen an beiden Seiten des Bettbodens ein. Bild 8 Kleben Sie die Klettbänder fest an der Außenseite des Bettbodens (Bild 8.1). Ihr Kinderbett ist gebrauchsfertig.

ZUSAMMENBAU DER ZWEITEN STUFE DES KINDERBETTES

1. Lösen Sie die Klettverschlüsse der Matratze vom Bettbodens und nehmen Sie die Matratze ab.
2. Bringen Sie die zweite Stufe an der Innenseite des Bettes an, indem Sie diese entlang der gesamten Innenlänge mit einem Reißverschluss festhalten, und schließen Sie dann die Abdeckung (Bild 9 Positionen 1;2;3;4).
3. Die Metallrohre zueinander installieren (Bild 10).
4. Legen Sie die Unterlage auf den Boden der zweiten Stufe des Kinderbettes. Bild 11

DACHMONTAGE

Klappen Sie das Dach des Kinderbetts auf. Befestigen Sie die Kunststoffverschlüsse an ihren Enden am Rahmen des Kinderbetts (Foto 12) und spannen Sie sie dann um den Rahmen des Kinderbetts (Foto 13).

ABBAU DES KINDERBETTES

1. Entfernen Sie das Dach.
2. Nehmen Sie die Matratze ab und ziehen Sie den Band im Bodenmitte nach oben (Bild 14).
3. Drücken Sie die Mechanismen in der Mitte des langen und kurzen Rohren oben und klappen Sie sie in eine „V“-Position ein (Bild 15). Bitte ziehen Sie den Band im Bodenmitte nach oben und klappen Sie das Kinderbett zusammen. Drücken Sie die vier Füße zusammen.
4. Wickeln Sie die Matratze um das Kinderbett und schließen Sie die Klettverschlüsse fest (Bild 3).
5. Stecken Sie das Bett in der Tragetasche (Bild 2).

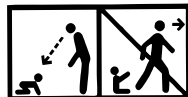
ACHTUNG! Zum leichteren Entriegeln des Mechanismus durch Drücken der Knöpfe müssen Sie das Rohr anheben (Bild 15).

Ein kräftiges Hörunterdrücken des Rohres bei entriegeltem Mechanismus führt zu schweren Beschädigungen !!!

DŮLEŽITÉ! UŠETŘÍT PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ!

CZ

BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY



- 1. POZORNOST!** Nenechávejte dítě bez dozoru.
- 2. POZORNOST!** Buďte si vědomi nebezpečí otevřeného ohně a jiných zdrojů intenzivního tepla, jako jsou elektrické sporáky s rheotany, plynové sporáky atd. v těsné blízkosti dětského lůžka a přebalovací podložky.
- 3. POZORNOST!** Postýlku nepoužívejte, pokud je některá část rozbitá, roztržená nebo chybí, a používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- 4. POZORNOST!** Nenechávejte předměty v postýlce a neumísťujte postel vedle předmětu, který může být použit pro lezení nebo který může způsobit zadušení nebo udušení, např. tkaničky, šňůry od rolety/záclony atd.!
- 5. POZORNOST!** V postýlce nepoužívejte více než jednu matraci.
- 6. POZORNOST!** Používejte pouze matraci prodávanou s touto postýlce. Nepřidávejte na něj druhou matraci. Nebezpečí udušení.
- 7. POZORNOST!** Postýlka je připravena k použití pouze tehdy, když uzamykací mechanismy jsou zapnuté, před použitím skládací postýlky pečlivě zkontrolujte, zda jsou plně zajištěny.
- 8. POZORNOST!** Nejnižší poloha je nejbezpečnější a základ by měl být vždy používán v této poloze od doby, kdy dítě je dost velké na to, aby samo stálo v sedě.
- 9. POZORNOST!** Před použitím postýlky v nejnižší poloze je nezbytné odstranit odnímatelné nosné lišty.
- 10. POZORNOST!** Všechny upevňovací prvky musí být vždy řádně utaženy, pravidelně kontrolovány a v případě potřeby dotaženy.
- 11. POZORNOST!** Aby se zabránilo zranění při pádu, jakmile je dítě schopno vzlézt a vylézt z postýlky, postýlku by již nemělo používat.
- 12. POZORNOST!** Jakékoli další nebo náhradní díly by měly být získány pouze od výrobce nebo distributora.
- 13. POZORNOST!** Druhou úroveň lze použít pro miminko s maximální hmotností 8 kg nebo do doby, než se miminko začne samo zvedat na ručičky a kolena, podle toho, která událost nastane dříve.
- 14. POZORNOST!** Obrázky na titulní straně a uvnitř návodu jsou příkladné a mohou se lišit od skutečného produktu.
- 15. POZORNOST!** Před prvním použitím výrobku z něj odstraňte veškeré reklamní materiály a také zařízení sloužící k jejich připevnění k výrobku.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

PÉČE A ÚDRŽBA

POZORNOST! Používáte-li postýlku venku, očistěte prach přilepený na nožičkách i na ostatních prvcích, protože by se mohl dostat do uzamykacího mechanismu a způsobit vážné poškození.

Čištění. V případě potřeby použijte jemné mýdlo a teplou vodu. Tašku můžete prát ručně v teplé vodě bez žehlení. Nepoužívejte bělidlo.

POZORNOST! Neumisťujte do postýlky objemné předměty, které by mohly pomoci dítěti převrátit se přes bariérové síť. Dětskou postýlku nestavte k topidlům, mohlo by dojít k poškození plastových a textilních částí.

POZORNOST! Pro správný provoz a skladování vaší postýlky si pozorně přečtěte tento návod a přesně jej dodržujte!

DÍLY

Foto 1

- | | | | |
|--------------------------|---------|------------------------------------|---------|
| 1. Dětská postýlka | - 1 ks. | 5. Taška | - 1 ks. |
| 2. Matrace | - 1 ks. | 6. Kovové trubky pro druhou úroveň | - 4 ks. |
| 3. Druhá úroveň postýlky | - 1 ks. | | |
| 4. Pokrýt | - 1 ks. | | |

MONTÁŽ HRACÍHO KOŠÍKU

1. Vyjměte košík z tašky (foto 2).
 2. Odstraňte matraci, která je umístěna kolem košíku, sloupnutím tří měkkých pásků (foto 3).
 3. Přeložte košík na polovinu a středovou část ponechte zvednutou. Uchopte horní krátké trubky a zvedněte je k zajišťovacímu mechanismu umístěnému uprostřed trubky. Pozornost! Při rozkládání nechte uvolňovací mechanismus umístěný uprostřed trubek! (foto 4). Svislé trubky (nohy košíku) by přitom měly být svým spodním koncem blízko u sebe a střední část postele by měla zůstat v horní poloze. Tím je zajištěno snadné zablokování mechanismu. Opakujte stejný postup pro zbývající horní trubky (foto 5). Ověřte, že mechanismy fungovaly jemným zatlačením trubice dolů.
 4. Zatlačte na střed košíku, dokud nebudou spodní trubky nataženy a zajištěny (foto 6). Poté by měly být všechny strany a dno dobře natažené a košík by měl stát pevně na podlaze.
- Rozložte matraci a položte ji na dno vaší postýlky (foto 7). Vložte suché zipy matrace do dvou otvorů na obou stranách dna košíku (foto 8) Bezpečně přilepte suché zipy na vnější stranu dna (foto 8.1). Váš košík je připraven k použití.

INSTALACE DRUHÉ ÚROVNĚ KOŠÍKU

1. Uvolněte suché zipy matrace ze spodní části košíku a vyjměte matraci.
2. Nainstalujte druhou vrstvu na vnitřní stranu košíku zipem po její délce, poté zavřete kryt (foto 9 – pozice 1; 2; 3; 4).
3. Připevněte kovové trubky k sobě (foto 10).
4. Umístěte podložku na spodní část druhé úrovně košíku (Foto 11).

MONTÁŽ STŘECHY

Rozložte střechu košíku. Nainstalujte plastové elementy na jejich koncích k rámu košíku (foto 12), poté je natáhněte kolem rámu košíku (foto 13).

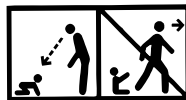
DEMONTÁŽ HRACÍHO KOŠÍKU

1. Sejměte střechu. Odstraňte matraci a zatáhněte za pruh uprostřed spodní části nahoru. (Foto 14)
 2. Stiskněte mechanismy ve středu dlouhé a krátké horní trubky a složte je do polohy „V“ (Foto 15). Zatáhněte za pruh uprostřed spodní strany nahoru a složte košík. Spojte nohy košíku spolu.
 3. Omotejte matraci kolem košíku a pevně utáhněte popruhy na suchý zip (Foto 3).
 4. Vložte košík do tašky (Foto 2).
- POZORNOST!** Pro snadnější odblokování mechanismu stisknutím tlačítek zvedněte trubku nahoru (Foto 15). Silné zatlačení trubky dolů s odjištěným mechanismem vede k vážnému poškození!!!

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

HU

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



- FIGYELEM!** Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
- FIGYELEM!** Óvja a gyerekágyat és a pelenkázófeltétet a nyílt tűztől és egyéb hőforrás veszélyektől, mint például az elektromos hőszugárzók, vagy a gázmelegítők stb.
- FIGYELEM!** Ne használja az utazóágyat, amint valamelyik alkatrésze törött, elhasználódott vagy hiányzik. Mindig csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon!
- FIGYELEM!** Ne hagyjon a kiságyban olyan tárgyakat, amelyekre gyermeke felmászhat, vagy amelyek fulladást, ill. becsípődést okozhatnak (kötelek, függönyök stb.).
- FIGYELEM!** Ne használjon több mint egy matracot a baba kiságyban.
- FIGYELEM!** Csak az ágygal együtt megvásárolt matracot használja. Ne használja együtt egy másik matraccal. Fulladás veszély lehetséges.
- FIGYELEM!** Az utazóágy csak abban az esetben kész a használatra, ha a rögzítő mechanizmusok működtetve vannak. Figyelmesen ellenőrizze őket, mielőtt használná az utazóágyat!
- FIGYELEM!** A legelső szint a legbiztonságosabb, amint gyermeke egyedül képes felállni a kiságyban, mindig ezt az ágypozíciót használja.
- FIGYELEM!** Elengedhetetlen a mozgatható tartó sínek eltávolítása, mielőtt a kosár a legalacsonyabb helyzetbe kerülne.
- FIGYELEM!** Az összes szerelhető elem, mindig legyen meghúzva, a kellő szintig. Időszakosan ellenőrizze a csavarokat, és ha szükséges újból húzza meg a laza csavarokat.
- FIGYELEM!** Az esés okozta sérülés elkerülése érdekében, ne használja többé az utazóágyat, amint gyermeke képes kimászni belőle.
- FIGYELEM!** A tartalék vagy pótalkatrészeket csak a gyártótól vagy a forgalmazótól szabad beszerezni.
- FIGYELEM!** A felső szintet maximális 8 kg testsúlyú baba esetében lehet használni, vagy addig, ameddig a baba kézre vagy tédre kezd felemelkedni – attól függően, melyik következik be előbb.
- FIGYELEM!** A címlapon és bent az utasításban található képek példák, és eltérhetnek a tényleges terméktől.
- FIGYELEM!** A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot, valamint az ezeknek a termékhez rögzítéséhez használt eszközöket.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM! Amennyiben kint használja az utazóágyat, takarítsa le a lábakról a port, meg a többi elemről is, mivel a por komoly sérülést okozhat a lezáró mechanizmusban.

Tisztítás. Szükség esetén használjon lágy szappant és meleg vizet. A táskát moshatja kézzel melegvízben, vasalás nélkül. Ne használjon fehérítőszeret.

FIGYELEM! Ne hagyjon méretes tárgyakat az ágyban, amelyekre gyermeke felléphet és kimászhat az ágyból. Ne helyezze hőszugárzó készülékek közelébe az ágyat, mivel a melegtönkreteheti a műanyag, ill. a textil elemeket.

FIGYELEM! Az Ön utazóágyának helyes használata és tárolása érdekében, kérjük, olvassa el figyelmesen, és tartsa be, a jelen útmutatóban leírtakat!

TARTOZÉKOK

ábra 1

1. Utazóágy	- 1 db.	5. Táská	- 1 db.
2. Matrac	- 1 db.	6. Fémcsövek	- 4 db.
3. Gyerekágy második szintje	- 1db.		
4.Tető	- 1db.		

AZ UTAZÓÁGY ÖSSZESZERELÉSE

1. Vegye ki az utazóágyat a hordozó táskából (ábra 2).
2. Távolítsa el a matracot, amely a kosár köré van elhelyezve, a három puha fűző szétfűzésével (3. Ábra)
3. Félig hajtsa ki a kosarat miközben a középső részét tartsa felemelve. Fogja meg a felső rövid csöveket, és emelje fel, míg összezáródik a cső közepén található szerkezet. Vigyázat! A széthajtás során ne fogja meg a csövek közepén található záró szerkezetet! (4. Ábra). Ugyanakkor a függőleges csöveknek (a kosár lábainak) alul szorosan egymás mellett kell lenniük és az ágy középső részének pedig felül kell maradnia. Ezzel biztosítva a szerkezet egyszerű lezárását. Ismételje meg ugyanezeket a lépéseket a többi felső csőnél is (5. Ábra). Ellenőrizze, hogy a szerkezet megfelelően működik-e a csövek óvatos lefelé nyomásával.
4. Nyomja le a kosár közepét, amíg az alsó csövek széthúzódnak és összezáródnak (6. Ábra). Ezután a kosár minden oldalát és az alját jól meg kell húzni úgy ,hogy a kosár szilárdan álljon. Hajtsa ki a matracot és helyezze a kosárba (7. Ábra). Helyezze a matrac tépőzárás csíkjait a kosár alján található két lyukba (8. Ábra). Zárja össze a tépőzárakat a kosár alsó részén (8.1. Ábra A) gyermekágy készen áll a használatra.

AZ UTAZÓÁGY MÁSODIK SZINTJÉNEK BESZERELÉSE

1. Húzza szét a kosár alján összezárt tépőzárakat és vegye ki a matracot.
2. Szerelje fel a második szint a kosár belső oldalán, menjen végig cipzárral és ezután tegye rá a kupakot.Lásd: (9. Kép; 1;2;3;4 pozíció)
3. Metal borulari biribirine monte ediniz (ábra 10).
4. Helyezze a alátét, az utazóágy második szintjének aljára. ábra 11

TETŐ BESZERELÉSE

Bontsa ki a kiságy tetejét. Illeszse be a végein lévő műanyag kapcsokat a kiságy keretébe (12. kép), majd nyújtsa a tetőt a kiságy kerete körül (13. kép).

AZ UTAZÓÁGY ÖSSZECSUKÁSA

1. Távolítsa el a tetőt.
2. Távolítsa el a matracot és húzza felfelé a kosár alján lévő szalagot (14. Ábra).
3. Nyomja meg a mechanizmusokat a hosszú és rövid felső csövek középpontjában, és hajtsa össze azokat Valakban (ábra 15). Majd húzza meg a zsinórt az ágy közepén és hajtsa össze az ágyat. Tolja össze az utazóágy lábait.
4. Helyezze a matracot a kosár köré, és húzza szorosra a tépőzárás csíkokat (ábra 3).
5. Helyezze az utazóágyat a hordozó táskába (ábra 2).

FIGYELEM!

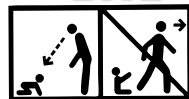
A mechanizmus könnyebb feloldásához, a nyomógombok benyomásával egyidejűleg emelje felfelé a csövet (ábra 15) A cső erős lefelé nyomása, lezárt mechanizmusnál, az utazóágy komoly sérülését okozhatja!

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ!

EAC

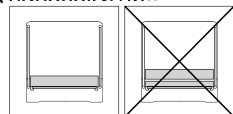
RU

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте ребенка без присмотра.
- 2. ВНИМАНИЕ!** Берегитесь открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электрические нагреватели, газовые печи и т.д., непосредственно рядом с детской кроваткой и пеленальной доской.
- 3. ВНИМАНИЕ!** Не используйте манеж, если какая-то из его частей сломана, порвана или ее нет, и используйте только запчасти, одобренные производителем.
- 4. ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте предметы в кроватке или не ставьте кроватку поблизости предмета, которого можно использовать для карабканья или он может создать опасность затруднения дыхания и удушья, например тесьмы, веревки для штор/за навесок и т.п.!
- 5. ВНИМАНИЕ!** Не используйте более одного матраса в манеже.
- 6. ВНИМАНИЕ!** Используйте только матрас, проданный вместе с этой кроваткой. Не устанавливайте второй матрас поверх него.

Опасность удушья.



- 7. ВНИМАНИЕ!** Детская кроватка готова к использованию только, когда защелкивающие механизмы активированы. Проверяйте их внимательно, задействованы ли они перед тем, как будете использовать складывающуюся детскую кроватку.
 - 8. ВНИМАНИЕ!** Самое нижнее положение самое безопасное и основа должна всегда использоваться в этом положении с момента, когда ребенок подрост и может самостоятельно вставать на ноги в кроватке.
 - 9. ВНИМАНИЕ!** Очень важно устранить подвижные подпорные рельсы перед использованием кровати-манежа в самом низком положении.
 - 10. ВНИМАНИЕ!** Все монтажные элементы для подсоединения должны быть всегда правильно натянуты, регулярно их нужно проверять и натягивать повторно, если это необходимо.
 - 11. ВНИМАНИЕ!** Во избежание ранений вследствие выпадения, когда ребенок способен карабкаться и выйти из манежа, манеж нельзя уже использовать.
 - 12. ВНИМАНИЕ!** Все дополнительные или запасные части нужно получать только у производителя или дистрибутора.
 - 13. ВНИМАНИЕ!** Второй уровень можно использовать для ребенка с максимальным весом 8 кг или до момента, в который ребенок начнет опираться на руки и колени, в зависимости от того, что наступит раньше.
 - 14. ВНИМАНИЕ!** Изображения на титульной странице и внутри руководства являются ориентировочными и могут отличаться от реального изделия.
 - 15. ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием изделия снять с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к изделию.
- EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Если используете манеж на улице, почистите попавшую на ножках пыль, а также и по остальным элементам, поскольку попавшая в механизме застежек пыль может привести к серьезным повреждениям.

Очистка. При необходимости, используйте нейтральное мыло и прохладную воду. Стирка сумки осуществляется вручную мылом в теплой воде; ее нельзя гладить. Не используйте отбеливатель.

ВНИМАНИЕ! Не оставляйте в манеже объемистые предметы, которые могут помочь ребенку перебраться через ограждающие сетки. Не ставьте манеж в непосредственной близости к отопительным приборам, поскольку это повреждает пластмассовые и текстильные элементы.

ВНИМАНИЕ! Для правильной эксплуатации и для сохранения вашего манежа, прочитайте настоящую инструкцию и соблюдайте ее строго!

ЧАСТИ

Рис. 1

- | | | | |
|--------------------------|---------|------------------------|---------|
| 1. Детская кроватка | - 1 шт. | 5. Сумка | - 1 шт. |
| 2. Матрас | - 1 шт. | 6. Металлические трубы | - 4 шт. |
| 3. Второй уровень манежа | - 1 шт. | | |
| 4. Крышка | - 1 шт. | | |

УСТАНОВКА МАНЕЖА

1. Достаньте манеж из сумки (Рис. 2).
2. Снимите матрас, который находится вокруг кровати-манежа, для этого отклейте три мягких соединения (Фото 3).
3. Разверните кровать-манеж наполовину и удерживайте центральную часть поднятой. Захватите верхние короткие трубы и поднимите вверх до блокировки механизма, находящегося посередине трубки. Внимание! При развертывании не захватывайте механизм блокировки, расположенный посередине трубок! (Фото 4) В то же время вертикальные трубы (ножки кровати-манежа) должны находиться близко друг к другу в нижнем краю, средняя часть кровати должна оставаться в верхнем положении. Это позволяет легко заблокировать механизм. Повторите те же действия с остальными верхними трубками (Фото 5) Проверьте, сработали ли механизмы, слегка прижимая трубку вниз.
4. Надавите на среднюю часть кровати-манежа, пока нижние трубы не натянутся и зафиксируются. (Фото 6). Тогда все части и дно должны быть хорошо вытянуты, манеж должен стоять устойчиво на полу. Разверните матрас и установите его на дно кровати-манежа (Фото 7). Вставьте текстильные застежки матраса в два отверстия с двух сторон дна кровати-манежа (Фото 8). Хорошо прикрепите текстильные застежки с наружной стороны дна (Фото 8.1). Манеж готов для использования.

МОНТАЖ ВТОРОГО УРОВНЯ МАНЕЖА

1. Освободите текстильные застежки матраса от дна манежа и уберите матрас.
2. Монтируйте второй уровень с внутренней стороны кровати, прикрепляя его при помощи молнии по всей внутренней длине, после чего закройте крышку (Фото 9 Положения 1; 2; 3; 4).
3. Подсоедините металлические трубы друг к другу (Рис. 10).
4. Поставьте подкладку на дно второго уровня манежа (Рис. 11).

УСТАНОВКА КРЫШКИ

Разверните крышку кровати. Прикрепите пластиковые зажимы на ее концах к раме кровати (Фото 12), затем натяните ее вокруг рамы кровати (Фото 13).

ДЕМОНТАЖ МАНЕЖА

1. Снимите крышку.
2. Выньте матрас и вытяните ленту в центре дна вверх. (Фото 14)
3. Нажмите на механизмы в центре длинных и коротких верхних труб и сложите их до положения наподобие буквы «V» (Рис. 15). Пожалуйста, вытяните ленту в центре дна и сложите манеж. Соберите ножки манежа вместе.
4. Обмотайте матрас вокруг кровати-манежа и затяните крепко текстильные застежки (Рис.3).
5. Поставьте манеж в сумку (Рис.2).

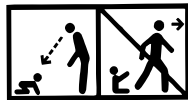
ВНИМАНИЕ!

Чтобы легко разблокировать механизм, прижатием кнопок поднимите трубу вверх (Рис.15)
Слишком сильное нажатие на трубу вниз, если не разблокирован механизм, может привести к серьезному повреждению.

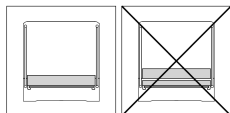
VAŽNO! ČUVAJTE RADI BUDUĆE UPOTREBE! PROČITAJTE PAŽUIVO!



MERE BEZBEDNOSTI



- 1. UPOZORENJE!** Ne ostavljajte dete bez nadzora!
 - 2. UPOZORENJE!** Vodite računa o riziku od otvorenog plamena i drugih izvora visoke grejne temperature, kao što su električne peći sa groionicima, peći na gas i sl. u neposrednoj blizini dečjeg kreveta i kreveta.
 - 3. UPOZORENJE!** Ne koristite krevetac, ako je neki deo polomljen, pocepan ili nedostaje i koristite samo rezervni delovi koji su odobrene od strane proizvođača.
 - 4. UPOZORENJE!** Ne ostavljajte predmete u dečjem krevetu ili ne postavljajte krevetac u blizini predmeta, koji se može koristiti za penjanje ili da stvori opasnost od gušenja ili davljenja kao što su konci, gurtne za roletne ili zavese itd.!
 - 5. UPOZORENJE!** Nemojte koristiti više od jednog duška u kolevci.
 - 6. UPOZORENJE!** Koristite samo dušek iz kompleta s ovim krevetom.
Ne postavljati drugi dušek na njega. Opasnosti od davljenja!
 - 7. UPOZORENJE!** Dečji krevetac je spreman za korišćenje samo ukoliko su aktivirani mehanizmi za blokiranje, tako da proverite pažljivo pre korišćenja dečjeg kreveta na sklapanje da li su potpuno aktivirani.
 - 8. UPOZORENJE!** Najniži položaj je najsigurniji, tako da se osnova mora uvek koristiti u ovom položaju još od trenutka, kada je dete dovoljno veliko da stoji uspravno u krevetu.
 - 9. UPOZORENJE!** Neophodno je ukloniti pokretne nosače pre nego što se kolevka koristi u najnižoj poziciji.
 - 10. UPOZORENJE!** Svi delovi za pričvršćivanje se moraju uvek pravilno stegnuti, redovno da se proveravaju i stegnu ponovo, ako je potrebno.
 - 11. UPOZORENJE!** Kako bi sprečili ozleđivanje pri padu, kada je dete u stanju da se popne ili da izađe iz kreveta, krevetac se više ne mora koristiti.
 - 12. UPOZORENJE!** Svi rezervni ili dopunski delovi moraju da primaju samo od proizvođača ili distributera.
 - 13. UPOZORENJE!** Drugi nivo se može koristiti za bebu maksimalne težine od 8 kg ili dok beba ne počne da se diže na rukama i kolenima, u zavisnosti od toga koji se događaj prvi dogodi.
 - 14. UPOZORENJE!** Slike na naslovnoj stranici i u uputstvu su primeri i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
 - 15. UPOZORENJE!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
- EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017**



BRIGA I ODRŽAVANJE

UPOZORENJE! U slučaju da koristite krevetac napolje, očistite noge od prašine, kao i ostale delove, jer prašina u mehanizmu za zaključavanje može prouzrokovati ozbiljno oštećenje.

Čišćenje. Po potrebi koristite blagi sapun i toplu vodu. Možete oprati ručno torbu u toploj vodi, bez peglanja. Ne koristite belilo.

UPOZORENJE! Ne ostavljajte obimne predmete u krevetu, koji mogu pomoći detetu da se prebaci iznad pregradnih mreža. Ne postavljajte krevetac blizu grejnih tela, jer to može prouzrokovati oštećenje plastičnih i tekstilnih delova.

UPOZORENJE! Za pravilni eksploataciju i čuvanje Vašeg kreveta pažljivo pročitajte ova uputstva i pridržavajte se striktno ih!

Slika 1

1. Dečji krevetac
2. Dušek
3. Drugi nivo za kreveta
4. Prekrivač

DELOVI

- 1 kom. **5.** Torba
- 1 kom. **6.** Metalne cevi
- 1 kom.
- 1 kom.

- 1 kom.
- 4 kom.

POSTAVLJANJE KREVECA

1. Izvadite krevetac iz torbe (Slika 2).
 2. Uklonite dušek koji se nalazi oko kolevke, uklanjajući tri mekana priključka (Slika 3).
 3. Otvorite kolevku na pola i držite centar gore. Ugvatite gornje kratke cevi i podignite do zaključavanja mehanizma koji se nalazi u sredini cevi. **Pažnja!** Kada se rasklapa, ne hvatajte mehanizam za otključavanje koji se nalazi u sredini cevi! (Slika 4). U isto vreme vertikalne cevi (noge kreveta) trebalo bi da bude blizu jedna do druge na donjem kraju i sredini kreveta i da ostanu u najvišem položaju. Ovo obezbeđuje lako zaključavanje mehanizma. Ponovite istu proceduru za ostale gornje cevi (Slika 5). Proverite da li mehanizmi rade tako što lagano potiskujete cev na dole.
 4. Pritisnuti sredinu preklopa dok se donje cevi ne zategnu i ne zaključaju (Slika 6). Zatim sve strane i dno moraju biti dobro zategnuti i da kolevka bude stabilna na podu.
- Otvorite dušek i postavite ga na dno vašeg kreveta (Slika 7). Ubacite lepljive trake duška u dve rupe na obe strane dna kolevke (Slika 8). Čvrsto pričvrstite lepljive trake na spoljašnjost dna. Vaš krevetac je spreman za upotrebu (Slika 8.1).

POSTAVLJANJE DRUGOG NIVOVA KREVECA

1. Oslobodite velkro trake duška sa dna olovke i uklonite dušek.
2. Instalirajte drugi nivo okretne strane preklopa tako što ga držite zategnutim preko cele unutrašnje dužine, a zatim zatvorite poklopac (Slika 9 Pozicije 1; 2; 3; 4).
3. Postavite metalne cevi jedna prema drugu (Slika 10).
4. Postavite podloga na dno drugog nivoa kreveta (Slika 11).

MONTIRANJE PREKRIVAČA

Uklonite prekrivač. Postavite plastične kopče na njegove krajeve na okvir krevetića (slika 12), a zatim ih razvucite oko okvira krevetića (slika 13).

RASTAVLJANJE KREVECA

1. Uklanjanje prekrivača.
2. Skinite dušek i povucite traku na dole sa donje strane. (Slika 14)
3. Pritisnite mehanizme u centru dugih i kratkih gornjih cevi i savijte ih do položaja slova "V" (Slika 15). Molimo Vas, povucite traku u centru dna na gore i savijte krevetac. Spojite noge kreveta zajedno.
4. Obmotati dušek oko kreveta i pričvrstite lepljive trake (Slika 3).
5. Stavite krevetac u torbu (Slika 2).

UPOZORENJE!

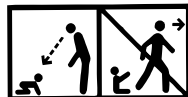
Za lakše otključavanje mehanizma podignite cev na gore pritiskom dugmad (Slika 15).

U slučaju da mehanizam nije otključan snažan pritisak na cevi prema dole dovodi do ozbiljnog oštećenja!

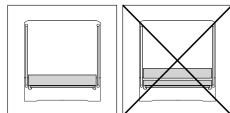
IMPORTANT! A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARA. CITIȚI CU ATENȚIE!

RO

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ



- 1. AVERTISMENT!** Nu lăsați copilul fără supraveghere!
 - 2. AVERTISMENT!** Fiți atenți cu privire la pericolul de foc deschis și alte surse de căldură puternică, precum cuptoare electrice cu arcuri, aragaze, etc. în vecinătate imediată de pătuțul pentru copii și suportului de scutec!
 - 3. AVERTISMENT!** Nu utilizați pătuțul dacă oricare piesă a acestuia este defectă, uzată sau lipsește și utilizați numai piese de schimb aprobate de producător.
 - 4. AVERTISMENT!** Nu lăsați în pătuț sau în apropierea pătuțului nici un obiect pe care copilul poate păși sau care prezintă pericol de sufocare sau strângulare, ca de ex. cordoane, șnururi de jaluzele sau draperii, etc.!
 - 5. AVERTISMENT!** Nu utilizați mai mult de o saltea în patut.
 - 6. AVERTISMENT!** Folosiți numai salteluța, vânânduți cu acest pat. Nu adăugați a două salteluțe asupra sa. Pericol de sufocare!
 - 7. AVERTISMENT!** Pătuțul este gata de utilizare numai în momentul în care mecanismele de blocare sunt activate. Verificați cu atenție dacă acestea sunt complet activate înainte de a utiliza pătuțul pliabil.
 - 8. AVERTISMENT!** Cea mai joasă poziție este cea mai sigură, iar baza pătuțului trebuie să se afle întotdeauna în acea poziție, imediat ce copilul este destul de mare încât să poată sta în șezut.
 - 9. AVERTISMENT!** De importanță majoră este îndepărtarea șinelor de susținere mobile, înaintea folosirii pătuțului în poziția cea mai inferioară!
 - 10. AVERTISMENT!** Toate îmbinările de asamblare trebuie să fie întotdeauna strânse corespunzător, trebuie verificate cu regularitate și strânse din nou de câte ori este necesar.
 - 11. AVERTISMENT!** Pentru a preveni rănirea copilului prin cădere, pătuțul nu mai trebuie utilizat pentru copiii care sunt capabili să se cațere și să iasă din pătuț.
 - 12. AVERTISMENT!** Toate piesele suplimentare sau de rezervă trebuie procurate numai de la producătorul sau distribuitorul!
 - 13. AVERTISMENT!** Al doilea nivel ar putea fi folosit pentru bebeluși cu greutate maximă de 8 kg sau până în momentul în care bebelușul începe a se ridica singur cu ajutorul mâinilor și genunchilor săi.
 - 14. AVERTISMENT!** Ilustrațiile de pe pagina de titlu și din cadrul manualului sunt exemple și ar putea diferi de produsul real.
 - 15. AVERTISMENT!** Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.
- EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017



ÎN ȚREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

ATENȚIE! Dacă utilizați pătuțul în spații exterioare, vă rugăm să curățați cu atenție toate componentele după fiecare utilizare.

Curățarea. Pentru curățare utilizați apă cu săpun sau detergent biodegradabil. Spălați manual sacul cu apă și săpun. Nu călcați. Nu înălbiți.

ATENȚIE! Nu plasați în interiorul pătuțului obiecte voluminoase, care l-ar putea ajuta pe copil să sară din pătuț. Nu plasați pătuțul în apropierea aparatelor de încălzire, deoarece acestea pot deteriora plasticul și materialul textil.

ATENȚIE! Utilizați pătuțul în conformitate cu aceste instrucțiuni.

Figura 1

COMPONENTE

- | | | | |
|---------------------------------|----------|--------------------|----------|
| 1. Pătuț | - 1 buc. | 5. Sac | - 1 buc. |
| 2. Salteluța | - 1 buc. | 6. Tuburi metalice | - 4 buc. |
| 3. Al doilea nivel al pătuțului | - 1 buc. | | |
| 4. Copertină | - 1 buc. | | |

ASAMBLAREA PĂTUȚULUI

1. Scoateți pătuțul din sac (Fig.2).
2. Îndepărtați salteluța amplasată în jurul pătuțului, prin dezlipirea celor trei conexiuni flexibile (Imagine 3).
3. Desfaceți pătuțul la jumătate și țineți partea centrală ridicată în sus. Prindeți tuburile scurte superioare și ridicați în sus până la blocarea mecanismului, situat în mijlocul tubului. Atenție ! La desfacere, Nu prindeți mecanismul de deblocare situat în mijlocul tuburilor ! (Imagine 4). Totodată, tuburile verticale (țevile pătuțului), trebuie să fie situate aproape una lângă cealaltă în partea inferioară mijlocului pătuțului pentru a rămâne în poziția sa superioară. Aceasta asigură blocarea ușoară a mecanismului. Repetați această procedură și pentru celelalte tuburi superioare (Imagine 5). Verificați dacă mecanismele funcționează prin apăsarea ușoară a tubului în jos.
4. Apăsați în jos mijlocul pătuțului până la întinderea și blocarea tuburilor inferioare (Imagine 6). În această poziție toate laturile și fundul pătuțului trebuie să fie bine întinse și pătuțul este așezat stabil pe pardosea. Întindeți salteluța, așezați-o pe fundul pătuțului vostru (Imagine 7). Introduceți benzile velcro ale salteluței în cele două deschideri în cele două părți laterale ale fundului pătuțului (Imagine 8). Lipiți bine benzile de tip velcro pe partea exterioară a fundului. Pătuțul vostru este gata de a utilizare (Imagine 8.1).

ASAMBLAREA NIVELULUI DOI AL PĂTUȚULUI

1. Desfaceți benzile de tip velcro ale salteluței de pe fundul pătuțului și îndepărtați salteluța
2. Montați cel de-al doilea nivel în partea interioară a pătuțului, fixând prin cadrul fermoarului de-a lungul întregii lungimi interioare, după care închideți capacul (Figura 9 Pozitii 1;2;3;4).
3. Îmbinați tuburile (Fig.10).
4. Acum introduceți captuseala în interiorul suportului (Fig. 11).

INSTALAREA COPERTINEI

Desfaceți acoperișul pătuțului. Instalați elementele din plastic de fixare la capetele lor pe cadrul pătuțului. (Imagine 12), apoi întindeți în jurul cadrului pătuțului (Imagine 13).

DEMONTAREA PĂTUȚULUI

1. Îndepărtați copertina.
2. Scoateți salteluța și trageți banda, din centrul fundului în sus. (Imagine 14)
3. Eliberați butonul din centrul șinelor, până când acestea se frâng în formă de „V”(Fig. 15). Dacă acestea nu se pliază complet, vă rugăm să mai trageți o dată cordonul, apoi să apăsați din nou. Legați la partea superioară toate elementele adunate și uniți cele patru picioare.
4. Înfășurați salteluța în jurul pătuțului și strângeți bine benzile velcro.(Imagine 3)
5. Introduceți legătura în coșul de transport pentru călătorie (Fig. 2).

AVERTISMENT! Pentru o deblocare mai ușoară a mecanismului prin apăsarea butoanelor trebuie să ridicați tubul.

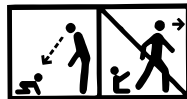
(Fig. 15) Apăsarea puternică a tubului în jos cu mecanismul blocat provoacă defecțiuni grave!!!

Unic importator in Romania DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfantul Pantelimon nr. 1
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62
E-mail: office@didis.ro

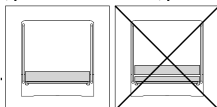
BELANGRIJK! BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES. LEES AANDACHTIG!

NL

VEILIGHEIDSEISEN



- 1. WAARSCHUWING!** Laat uw kind nooit zonder toezicht!
 - 2. WAARSCHUWING!** Let op het gevaar van open vuur en andere sterke hittebronnen zoals elektrische kachels met gloeidraden, gaskachels, enz. in de directe omgeving van het kinderbedje en het aankleedkussen.
 - 3. WAARSCHUWING!** Gebruik de box niet als een onderdeel is gebroken, gescheurd of ontbreekt en gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
 - 4. WAARSCHUWING!** Laat geen voorwerpen in het bedje liggen en plaats het bedje niet naast een voorwerp dat kan worden gebruikt om te klimmen of een risico op stikking of verstikking kan creëren, zoals lintjes, touwtjes van jaloezieën / gordijnen, enz.!
 - 5. WAARSCHUWING!** Gebruik niet meer dan één matras in de box.
 - 6. WAARSCHUWING!** Gebruik alleen de matras die bij dit bed wordt verkocht. Plaats er geen tweede matras bovenop. Verstikkingsgevaar.
 - 7. WAARSCHUWING!** Het kinderbedje is slechts klaar voor gebruik wanneer de vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld. Zorg ervoor dat ze veilig zijn bevestigd voordat u het inklapkinderedje gebruikt!
 - 8. WAARSCHUWING!** De laagste positie is het veiligst en de basis moet altijd in deze positie worden gebruikt vanaf het moment dat de baby oud genoeg is om alleen in een zittende positie te gaan staan.
 - 9. WAARSCHUWING!** Het is essentieel om de verwijderbare steunrails te verwijderen voordat u de box in de laagste stand gebruikt.
 - 10. WAARSCHUWING!** Alle montagebevestigingselementen moeten altijd goed worden vastgedraaid, regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig opnieuw worden vastgedraaid.
 - 11. WAARSCHUWING!** Om valletsel te voorkomen, mag de box niet meer worden gebruikt zodra het kind in en uit de box kan klimmen.
 - 12. WAARSCHUWING!** Alle aanvullende of reserveonderdelen moeten alleen van de fabrikant of de distributor worden verkregen.
 - 13. WAARSCHUWING!** De bodemverhoger kan worden gebruikt voor een baby met een maximaal gewicht van 8 kg of totdat de baby zichzelf op handen en knieën begint op te tillen, afhankelijk van welke gebeurtenis zich het eerst voordoet.
 - 14. WAARSCHUWING!** De afbeeldingen op de titelpagina en in de instructies zijn voorbeeldig en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.
 - 15. WAARSCHUWING!** Verwijder vóór het eerste gebruik van het product al het reclamemateriaal, evenals de middelen die zijn gebruikt om ze aan het product te bevestigen.
- EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017



ZORG EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING! Als u de box buitenshuis gebruikt, reinig dan het aan de poten en aan de andere elementen vastgeplakte stof, omdat dit het slotmechanisme ernstig kan beschadigen.

Schoonmaken. Gebruik zachte zeep en warm water indien nodig. Het wassen van de tas kan handmatig worden gedaan in warm water zonder die te strijken. Gebruik geen bleekmiddel.

WAARSCHUWING! Plaats geen volumineuze voorwerpen in de box die het kind zouden kunnen helpen over de scheidingsnetten te rollen. Plaats de box niet naast verwarmingstoestellen, omdat dit de plastic en textiele onderdelen kan beschadigen.

WAARSCHUWING! Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg deze zorgvuldig op voor een goede werking en opslag van uw box!

ONDERDELEN

Afbeelding 1

- | | | | |
|-----------------------------|---------|---|---------|
| 1. Kinderbedje | - 1 st. | 5. Tas | - 1 st. |
| 2. Matras | - 1 st. | 6. Metalen buizen voor de bodemverhoger | - 4 st. |
| 3. Tweede niveau van de box | - 1 st | | |
| 4. Dakje | - 1 st | | |

MONTAGE VAN DE SPEELBOX

1. Haal de box uit de tas (Afbeelding 2).
 2. Verwijder de matras die rond de box is geplaatst door de drie zachte banden los te trekken (Afbeelding 3).
 3. Vouw de box voor de helft open en houd het middengedeelte omhoog. Pak de bovenste korte buizen vast en til ze omhoog totdat het mechanisme in het midden van de buis vergrendelt. Let op! Pak bij het uitvouwen niet het ontgrendelingsmechanisme vast dat zich in het midden van de buizen bevindt! (Afbeelding 4). Tegelijkertijd moeten de verticale buizen (de poten van de box) aan de onderkant dicht bij elkaar liggen en moet het middelste deel van het bed in de bovenste positie blijven. Dit zorgt voor een gemakkelijke vergrendeling van het mechanisme. Herhaal dezelfde procedure voor de overige bovenbuizen (Afbeelding 5). Controleer of de mechanismen werken door de buis voorzichtig naar beneden te drukken.
 4. Druk het midden van de box naar beneden totdat de onderste buizen zijn uitgerekt en vergrendeld (Afbeelding 6). Dan moeten alle zijanten en de bodem goed uitgestrekt zijn en moet het bedje stevig op de grond staan.
- Vouw het matras uit en plaats het op de bodem van uw box (Afbeelding 7). Steek de klittenbandstrips van het matras in de twee gaten aan weerszijden van de onderkant van de box (Afbeelding 8). Plak de klittenbandstrips stevig aan de buitenkant van de bodem (Afbeelding 8.1). Uw box is klaar voor gebruik.

MONTEREN VAN DE BODEMVERHOGER VAN DE BOX

1. Maak de klittenbanden van de matras los van de onderkant van de box en verwijder de matras.
2. Installeer de bodemverhoger aan de binnenkant van de box door deze over de lengte vast te ritzen en sluit vervolgens het dekseltje (Afbeelding 9 - Posities 1;2;3;4).
3. Monteer de metalen buizen aan elkaar (Afbeelding 10).
4. Plaats het matje op de bodem van de bodemverhoger van de box (Afbeelding 11)

MONTEREN VAN HET DAKJE

Vouw het dakje van de box open. Bevestig de plastic grijpelementen aan de uiteinden aan het frame van de box (Afbeelding 12) en rek deze vervolgens rond het frame van de box (Afbeelding 13).

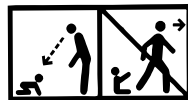
DEMONTAGE VAN DE SPEELBOX

1. Verwijder het dakje.
 2. Haal de matras uit en trek de strip, in het midden van bodem, naar boven. (Afbeelding 14)
 3. Druk de mechanismen in het midden van de lange en korte bovenbuizen in en vouw ze in een "V"-positie. (Afbeelding 15). Trek de strip, in het midden van bodem naar boven en klap de box in. Breng de poten van de box bij elkaar.
 4. Wikkel het matras om de box en maak de klittenbanden stevig vast (Afbeelding 3).
 5. Plaats de box in de tas. (Afbeelding 2)
- LET OP! Om het mechanisme gemakkelijker te ontgrendelen, til de buis omhoog door op de knoppen te drukken (Afbeelding 15). De buis hard naar beneden duwen bij een niet ontgrendeld mechanisme leidt tot ernstige schade!!!

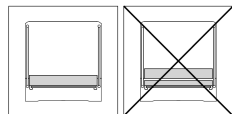
E RËNDËSISHME! RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME. LEXONI ME KUJDES!

AL

KËRKESA PËR SIGURI



- 1. KUJDES!** Mos lëni fëmijën pa mbikëqyrje.
 - 2. KUJDES!** Kini kujdes për rrezikun nga zjarri i hapur dhe burime të tjera të ngrohtësisë së madhe, si soba elektrike, soba me gazë e të tjera në afërsi të drejtë për të drejtën me shtratin e fëmijës dhe vendin për veshje të fëmijës.
 - 3. KUJDES!** Mos e përdorni rrethoren, nëse ndonjë pjesë prej saj është thyer, grisur ose mungon dhe përdorni vetëm pjesa rezerve që janë miratuar nga prodhuesi.
 - 4. KUJDES!** Mos lëni sende në krevat ose mos e vendosni krevatin afër ndonjë sendi që mund të përdoret për ngjitje ose të krijojë rrezik nga mbytja si lidhëse, litarë për grila / perde e të tjera!
 - 5. KUJDES!** Mos përdorni më shumë se një dyshek në kosh.
 - 6. KUJDES!** Duhet të përdorni vetëm dyshekun, që shitet me këtë shtrat. Mos vendosni dyshek të dytë mbi të.
Ka rrezik nga mbytja.
 - 7. KUJDES!** Krevati i fëmijës është gati për përdorim vetëm kur mekanizmat bllokues janë vënë në veprim dhe kontrolloni me kujdes a punojnë para se të përdorni krevatin që paloset për fëmijë.
 - 8. KUJDES!** Pozicioni më i ulët është më i sigurt dhe themeli duhet gjithnjë të përdoret në këtë pozicion nga momenti kur foshnja është mjaft e rritur që të ngrihet në krevat.
 - 9. KUJDES!** Është me rëndësi që të hiqen binaret mbështetëse lëvizëse para se koshi të përdoret në pozicionin më të ulët.
 - 10. KUJDES!** Të gjitha elementet bashkuese të montimit gjithnjë duhet të lidhen drejtë, rregullisht duhet të kontrollohen dhe të shtrëngohet përsëri nëse ka nevojë.
 - 11. KUJDES!** Që të parandaloni lëndim nga rrëshqitja, kur fëmija është e aftë të dalë nga rrethorja, ajo nuk duhet të përdoret më.
 - 12. KUJDES!** Të gjitha pjesët shtesë ose rezervë duhet të merren vetëm nga prodhuesi ose distributori.
 - 13. KUJDES!** Niveli i dytë mund të përdoret për një fëmijë me një peshë maksimale prej 8 kg ose deri në momentin kur fëmija fillon të ngrihet në duar dhe gjunjë, në varësi se cila nga ngjarjet ndodh së pari.
 - 14. KUJDES!** Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimit janë shembuj dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.
 - 15. KUJDES!** Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i lidhur ato me produktin
- EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017**



KUJDES DHE MIRËMBAJTJE

- KUJDES!** Në se përdorni rrethoren në ambient të jashtëm, pastroni pluhurin nga këmbët e saj si edhe elementet e tjera, sepse pluhuri mund të dëmtojë mekanizmat e lidhjes dhe të shkaktojë dëm.
- Pastrim.** Në rast nevojë përdorni ujë të ngrohtë dhe sapun të butë. Larja e çantës mund të bëhet me dorë me ujë të ngrohtë pa pasur nevojë nga hekurosja. Të mos përdoren zbardhës.
- KUJDES!** Mos vendosni sende voluminoze në rrethoren që mund t'i ndihmojnë fëmijës të kalojë rrjetet. Mos e vendosni rrethoren afër veglave të ngrohjes sepse mund të dëmtohen pjesët plastike dhe tekstile.
- KUJDES!** Për përdorim të drejtë dhe ruajtje, lexoni me kujdes këtë instruksion dhe e respektoni saktë!

PJESËT

Fotografia 1

1. Krevati i fëmijës
2. Dyshek
3. Niveli i dytë i rrethores
4. Çatia

- 1 copë
5. Çanta
- 1 copë
6. Tuba metalike
- 1 copë
- 1 copë

- 1 copë
- 4 copë

MONTIMI I RRETHORES

1. Nxirrni rrethoren nga çanta (Fotografia 2).
2. Hiqni dyshekun i cili është vendosur rreth koshit duke tërhequr tre lidhjet e buta (Fotografia 3).
3. Hapni koshin për gjysma dhe mbani pjesën qendrore të ngritur. Kapni dy tubat e shkurtra dhe ngrini te lartë deri në mbylljen e mekanizmit që gjendet në mes të tubit. Kujdes ! Gjatë hapjes , Mos e kapni mekanizmin për hapje që gjendet në mes të tubave! (Fotografia 4). Në të njëjtën kohë tubat vertikale (këmbët e koshit) duhet të jenë afër njëri me tjetrin në pjesën e tyre të poshtme dhe pjesa e mesme e shtratit të mbetet në pozicion e vet të sipërm. Kjo siguron kyçje të lehtë të mekanizmit. Përsëritni po këtë procedure edhe për tubat e tjera të sipërme (Fotografia 5).Kontrolloni a janë kyçur mekanizmat duke e shtypur tubin lehtë te poshtë.
4. Shtypni te poshtë pjesën e mesme të koshit deri sa tubat e poshtme hapen dhe kyçen (Fotografia 6). Atëherë të gjitha anët dhe fundi duhet të jenë të shtruara mire dhe koshi qëndron në mënyrë të qëndrueshme në dyshtemenë.
Hapni dyshekun dhe e vendosni në fundit e koshit (Fotografia 7). Vendosni lentat ngjitëse të dyshekut në dy vrimat nga të dy anët e fundit të koshit. Fotografia 8. Ngjitni forte lentat ngjitëse për anën e jashtme të fundit (Fotografia 8.1). Koshi është gati për përdorim.

MONTIMI I NIVELIT TË DYTË TË RRETHORES

1. Lironi lentat ngjitëse nga fundi i dyshekut nga fundi i koshit dhe hiqni dyshekun.
2. Montoni nivelin e dytë nga ana e brendshme të koshit duke e kapur me zinxhirin në tërë gjatësinë e brendshme dhe pas kësaj mbyllni kapakun (Fotografia 9 Pozicione 1;2;3;4).
3. Montoni tubat metalike njëri me tjetrin (Fotografia 10).
4. Vendosni mbështetëse në nivelin e dytë të rrethores (Fotografi 11).

MONTIMI I ÇATISË

Shpalosni çatinë e djepit. Montoni kapëset plastike në skajet e saj në kornizën e djepit (Foto 12), më pas shtrini rreth kornizës së djepit (Foto 13).

ÇMONTIMI I RRETHORES

1. Hiqni çatinë.
2. Nxirrni dyshekun dhe tërhiqni lentën në mes të fundit te lartë (Fotografia 14).
3. Shtypni mekanizmat në qendrën e tubave të gjata dhe të shkurtra të sipërme dhe i palosni në formën e gërmës “V” (Fotografia 15) Ju lutem, tërhiqni lentën në qendër të fundit te lartë dhe e palosni rrethoren, I mblidheni këmbët e rrethores së bashku.
4. Mbështillni dyshekun rreth koshit dhe shtrëngoni fortë lentat ngjitëse (Fotografia 3).
5. Vendosni rrethoren në çantën (Fotografia 2).

KUJDES!

Për hapje të lehtë të mekanizmit me shtypjen e butonave , ngrini tubin te lartë (Fotografia 15) Shtypja e fortë e tubit te poshtë kur mekanizmi nuk është çekur shkakton dëmtime serioze!

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

TR

EMNİYET SİSTEMLERİ



- 1. UYARI!** Çocuğunuzu denetimsiz bırakmayınız !
- 2. UYARI!** Çocuk yatağına yakın ve alt değiştirme minderi yakınlarında açık ateş ve gazlı, ocaklı, elektrikli soba gibi diğer yüksek ısı kaynaklarına dikkat ediniz !
- 3. UYARI!** Çocuk oyun parkı beşiğin herhangi bir parçası kırık, kopmuş veya mevcut değilse eğer, kullanmayınız ve sadece üretici tarafından onaylanan yedek parçaları kullanınız.
- 4. UYARI!** Oyun parkı beşikte eşyalar bırakmayınız ve ona yakın tırmanmasına veya zor nefes almasına veya boğulmasına yardımcı olacak bağlar, kordonlar, perde ipleri ve bunun gibi tehlike oluşturacak eşyalar yerleştirmeyiniz!
- 5. UYARI!** Çocuk karyolasında birden fazla döşek kullanmayınız.
- 6. UYARI!** Sadece bu yatak ile satılan yatağı kullanın. Onun üzerine ikinci yatak koymayınız. Nefes alamama tehlikesi
- 7. UYARI!** Çocuk oyun parkı beşik ancak bloke etme mekanizmaları harekete geçtikten sonra kullanma hazırdır ve katlanmış beşiğin kullanımından önce mekanizmalarının tam olarak çalıştığını dikkatle denetleyiniz.
- 8. UYARI!** En alt pozisyon en tehlikesizdir ve bebek beşikte dimdik durmaya başlayınca bu durumda daima beşiğin tabanı kullanılmalıdır.
- 9. UYARI!** Çocuk karyolasını en alt pozisyonda kullanmadan önce hareketli destek raylarını çıkarmak önemlidir.
- 10. UYARI!** Tüm montaj birleştirici unsurlar daima tamamiyle sıkılmalı, devamlı denetilmeli ve gerekirse yeniden sıkılmalıdır.
- 11. UYARI!** Düşmekten çocuğun yaralanmasını önlemek için çocuk tırmanmaya ve beşikten çıkmaya başlayınca çocuk parkı beşik kullanılmamalıdır.
- 12. UYARI!** Tüm yedek veya yedek parçalar sadece üretici veya dağıtıcı tarafından alınmalıdır
- 13. UYARI!** İkinci seviye, maksimum 8 kg ağırlığa sahip bir bebek için veya bebeğin ilk önce hangi olayın ilk gerçekleşeceğine bağlı olarak, elleri ve dizleri kalkana kadar kullanılabilir.
- 14. UYARI!** Başlık sayfasındaki ve kılavuzun içindeki resimler örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.
- 15. UYARI!** Ürünü ilk kez kullanmadan önce, üründeki tüm reklam malzemelerini ve bunları ürüne takmak için kullanılan tüm ekleri çıkarın.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

HİZMET VE BAKIM

- UYARI!** Çocuk oyun parkı beşiği dışarıda kullanırsanız eğer, ayaklarına ve diğer unsurlara yapışmış tozları temizleyiniz, çünkü kilitleme mekanizmalarına düşenler ciddi arızalara neden olabilir.
- Temizleme.** Gerektiğinde yumuşak sabun ve ılık su kullanınız. Çantayı sıcak su ile elde yıkayabilirsiniz, ütölemeyiniz. Ağır tırtıcı kullanmayınız.
- UYARI!** Beşikte hacimli, çocuğun bölüm filelerini aşmasına yardımcı olacak eşyaları yerleştirmeyiniz. Çocuk oyun parkı beşiği ısıtıcı cihazlara yakın yerleştirmeyiniz, çünkü bu plastik ve tekstil parçaları arızalandırabilir.
- UYARI!** Çocuk oyun parkı beşiğinin muntazam işletilmesi ve korunması için işbu talimatı tam olarak uygulayınız!

PARÇALAR

Figür 1

- | | | | |
|----------------------------|---------|------------------|---------|
| 1. Çocuk karyolası | - 1 ad. | 5. Çanta | - 1 ad. |
| 2. Yatak | - 1 ad. | 6. Metal borular | - 4 ad. |
| 3. Beşiğin ikinci seviyesi | - 1 ad. | | |
| 4. Çatı | - 1 ad. | | |

ÇOCUK OYUN PARKI BEŞİĞİN MONTAJI

1. Beşiği çantadan çıkarınız (Figür 2).
2. Üç yumuşak bağları sökerek çocuk karyolasının etrafında olan yatağı kaldırınız (Resim 3).
3. Çocuk karyolasını yarıya kadar açınız ve merkezi kısmını kaldırılmış bir şekilde tutunuz. Üst kısa borularını tutunuz ve borunun orta kısmında bulunan mekanizma kilitlenene kadar yukarıya doğru kaldırınız. **Uyarı !** Açılma esnasında boruların orta kısmında yerleştirilmiş kilit açma mekanizmasını tutmayınız!(Resim 4). Aynı zamanda, dikey borular (çocuk karyolasının bacakları) alt uçlarında birbirine yakın olmalı ve yatağın ortası üst pozisyonda kalmalıdır. Bu mekanizmanın daha kolay bir şekilde kilitlenmesini sağlar. Üst borular için de aynı prosedürü tekrar edin (Resim 5). Boruyu hafifçe aşağı doğru basarak mekanizmanın çalıştığını kontrol ediniz.
4. Alt boruların sıkılıp kilitlenene kadar çocuk karyolasının orta kısmını aşağı doğru bastırın (Resim 6). Tüm kenarlar ve alt kısmı iyice gerdirilmiş olmalıdır ve karyolanın zemin üzerinde sabit durmalıdır. Yatağı açınız ve karyolanın alt kısmına yerleştiriniz (Resim 7). Karyolanın her iki tarafında bulunan deliklerine yatağın velcro bantlarını geçirin (Resim 8). Alt kısmının dışına velcro bantlarını sıkıca yapıştırın. Çocuk karyolanız kullanmaya hazırdır (Resim 8.1).

ÇOCUK OYUN PARKI BEŞİĞİN İKİNCİ SEVİYESİ MONTAJI

1. Yatağın velcro bantlarını çocuk karyolasının altından serbest bırakın ve yatağı kaldırın
2. İkinci seviyeyi beşiğin iç kısmından tüm iç uzunluğu fermuarı ile tutarak montajını yapınız, yaptıktan sonra kapamı kapatınız (Resim 9 Pozisyon 1;2;3;4).
3. Metal boruları birbirine monte ediniz (Figür 10).
4. Pedin beşikten uzaklaştırınız. beşiğin ikinci seviyesine yerleştiriniz (Figür 11).

ÇATININ MONTAJI

Bebek yatağın çatısını açın. Uçlarındaki plastik çıtçıtları beşiğin çerçevesine takın (Fotoğraf 12), ardından beşiğin çerçevesinin etrafına gerin (Fotoğraf 13).

ÇOCUK OYUN PARKI BEŞİĞİN DEMONTAJI

1. Çatıyı sökün
2. Yatağı çıkarın ve alt merkez kısmında bulunan bandı yukarıya doğru çekin (Resim 14).
3. Uzun ve kısa üst boruların ortasındaki mekanizmaları bastırınız ve „V" harfi şeklinde katlayınız (Figür 15). Lütfen, dibin ortasında bulunan bandı yukarı çektiniz ve yukarı şekillerde katlayınız. Beşiğin ayaklarını birlikte toplayınız.
4. Yatağı karyolanın etrafına sarın ve velcro bandını sıkıca sıkın (Figür 3).
5. Beşiği çantaya yerleştiriniz (Figür 2).

DİKKAT! Mekanizmayı daha kolay açmanız için düğmeleri bastırırken boruyu da yukarı kaldırınız. (Figür 15). Kilitli mekanizma durumunda borunun aşağı hızla bastırılması ciddi arızalara yol açar.

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.

2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.

3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicinin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurması gerekmektedir.

2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan

a-Sözleşmeden dönme

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi içinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanincaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

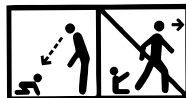
Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis: Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul Tel : 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

WAŻNE! ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

PL

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA



- 1. OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- 2. OSTRZEŻENIE!** Uważać na istniejące ryzyko odkrytego ognia i innych źródeł wysokiej temperatury takich jak piecyki elektryczne, piece gazowe i inne, które znajdują się bardzo blisko łóżeczka dziecięcego i przewijaka.
- 3. OSTRZEŻENIE!** Nie używaj kojca, jeśli brakuje jakiegokolwiek jego części lub jest ona uszkodzona albo rozerwana. Używaj oryginalnych części rezerwowych zatwierdzonych przez producenta.
- 4. OSTRZEŻENIE!** Nie zostawiaj w kojcu żadnych przedmiotów, takich jak zabawki, które mogą stanowić oparcie na stopy umożliwiające dziecku wydostanie się z kojca. Stawiaj kojec z daleka od luźno wiszących przedmiotów, jak np. sznurowadła, linki do rolet, zasłony itp. które mogą stanowić niebezpieczeństwo uduszenia.
- 5. OSTRZEŻENIE!** Nie należy stosować więcej niż jeden materac w łóżeczku dziecięcym.
- 6. OSTRZEŻENIE!** Należy używać tylko materaca, sprzedanego wraz z tym łóżeczkiem. Nie dodawać drugiego materaca na nim. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- 7. OSTRZEŻENIE!** Kojec jest gotowy do użytku wtedy, kiedy wszystkie części są prawidłowo zablokowane. Sprawdź dokładnie zanim użyjesz kojca.
- 8. OSTRZEŻENIE!** Najniższe ustawienie kojca jest najbardziej bezpieczne. Używaj tej pozycji aż do momentu, kiedy dziecko zacznie samodzielnie siadać.
- 9. OSTRZEŻENIE!** Bardzo ważne jest, aby usunąć ruchome szyny nośne, przed użyciem kojca na najniższej pozycji.
- 10. OSTRZEŻENIE!** Wszystkie części wchodzące w skład kojca muszą być dokładnie zaciśnięte. Regularnie sprawdzaj czy nie są poluzowane i dociskaj, jeśli jest taka potrzeba.
- 11. OSTRZEŻENIE!** W momencie, kiedy dziecko jest w stanie samo wydostać się z kojca, należy przestać go używać. Zapobiegnie to wypadkom spowodowanych wypadaniem.
- 12. OSTRZEŻENIE!** Wszystkie dodatkowe lub zapasowe części należy otrzymywać tylko od producenta lub dystrybutora.
- 13. OSTRZEŻENIE!** Drugi poziom może być używany dla dziecka o maksymalnej wadze 8 kg lub do momentu, gdy dziecko zacznie się podnosić na ręce i kolana, w zależności od tego, które zdarzenie nastąpi wcześniej.
- 14. OSTRZEŻENIE!** Zdjęcia na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
- 15. OSTRZEŻENIE!** Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także użyte przyrządy służące do mocowania ich do produktu.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE! Jeśli używasz kojca na zewnątrz, przetrzyj nóżki i pozostałe części z kurzu, ponieważ może on przyczynić się do uszkodzenia mechanizmów. Czyszczenie. Jeśli jest taka potrzeba używaj ciepłej wody z dodatkiem delikatnego mydła. Torbę należy myć ręcznie w ciepłej wodzie. Nie używaj detergentów. Nie prasuj.

OSTRZEŻENIE! Nie zostawiaj w kojcu żadnych przedmiotów, takich jak zabawki, które mogą stanowić oparcie na stopy umożliwiające dziecku wydostanie się z kojca.

Nie wystawiaj kojca na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i innych źródeł ciepła, które mogą **OSTRZEŻENIE!** Do prawidłowej eksploatacji i przechowywania kojca, należy uważnie przeczytać wskazówki i przestrzegać niniejszą instrukcję.

Zdjęcie 1

CZĘŚCI

1. Łóżeczko dziecięce	- 1 szt.	5. Torba	- 1 szt.
2. Materac	- 1 szt.	6. Rurki metalowe	- 4 szt.
3. Drugi poziom kojca	- 1szt.		
4. Daszek	- 1szt.		

MONTAŻ KOJCA

1. Wymij kojec z torby (Rys.2).
2. Zdjąć materac, który jest przy kojcu, w tym celu odkleić trzy rzepy (Zdjęcie 3).
3. Rozłożyć kojec do połowy i trzymać centralną część w górze. Chwycić górne krótkie rurki i podnieść do góry do zamknięcia mechanizmu, znajdującego się na środku rurki. Uwaga! Przy rozkładaniu, nie chwytać za mechanizm otwarcia znajdujący się na środku rurek! (Zdjęcie 4). W tym samym czasie rurki pionowe (nóżki kojca), muszą być blisko jedna do drugiej w dolnym końcu i środkowa część łóżeczka ma pozostać w górnej pozycji. To pozwala na łatwiejsze zamknięcie mechanizmu. Powtórzyć tą samą procedurę i dla pozostałych górnych rurek (Zdjęcie 5). Sprawdzić, czy mechanizm działa lekko przyciskając rurkę w dół.
4. Nacisnąć w dół środkową część kojca dopóki dolne rurki się wyprostują i zamkną (Zdjęcie 6). Wtedy wszystkie strony i dno powinny być dobrze napięte i kojec ma stać stabilnie na podłodze. Rozłożyć materac i położyć na dno kojca (Zdjęcie 7). Włożyć rzepy materaca do dwóch otworów po obu stronach dna kojca (Zdjęcie 8). Przykleić rzepy po zewnętrznej stronie dna. Wasz kojec jest gotowy do użytku (Zdjęcie 8.1).

MONTAŻ DRUGIEGO POZIOMU

1. Odkleić rzepy materaca od dna kojca i wyjąć materac.
2. Zamontować drugi poziom z wewnętrznej strony łóżeczka, przymocowując go zamkiem błyskawicznym na całej długości wewnętrznej, po czym założyć osłonę (Zdjęcie 9 Pozyjce 1;2;3;4).
3. Połącz ze sobą metalowe rurki (Rys.10).
4. Umieść wyściółka na dnie drugiego poziomu kojca (Rys.11).

MONTAŻ DASZKA

Rozłóż daszek kojca. Przymocuj plastikowe zatrzaski w końcach daszka do ramy kojca (Zdjęcie 12), po czym rozciągnij go wokół ramy kojca (Zdjęcie 13).

SKŁADANIE KOJCA

1. Usuń daszek.
2. Wyjąć materac i pociągnąć za taśmę znajdującą się na środku dna w górę (Zdjęcie 14).
3. Naciśnij na mechanizmy znajdujące się pośrodku rurek stelaża i zegnij je do pozycji przypominającej literę „V” (Rys.15). Pociągnij taśmę w górę, znajdującą się na środku dna i złóż kojec. Złącz razem nóżki kojca.
4. Materac owinać wokół kojca i przykleić mocno rzepami (Zdjęcie 3).
5. Włóż kojec do torby (Zdjęcie 2).

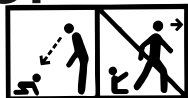
UWAGA!

Aby łatwiej odblokować mechanizm, naciskając przyciski, podnieś rurkę w górę (Zdjęcie 15) Zbyt silne naciskanie rurek w dół, kiedy mechanizm nie jest odblokowany, doprowadzić może do poważnych uszkodzeń !!!

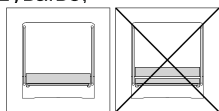
ВАЖНО ! ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ. ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

МК

БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Не го оставајте детето без надзор!
 - 2. ВНИМАНИЕ!** Бидете внимателни за ризикот од отворен оган и други извори на висока топлина, како што се електрични печки со тропалки, шпорети за гас и сл. во непосредна близина на детското креветче и подлога на креветот.
 - 3. ВНИМАНИЕ!** Оградата не треба да се користи ако некој од деловите е скршен, скинат или недостасува. Користете само резервни делови што се одобрени од производителот.
 - 4. ВНИМАНИЕ!** Не оставајте предмети во креветот и не го поставувајте креветот до предмети што можат да се користат за качување или да создадат опасност од задушување, на пример врвци, јажиња на ролетни, пердиња и др.!
 - 5. ВНИМАНИЕ!** Не користете повеќе од еден душек во лулката.
 - 6. ВНИМАНИЕ!** Користете само душекот продаден со овој кревет. Не додавајте втор душек на неа. Опасности од давење.
 - 7. ВНИМАНИЕ!** Детското креветче е готово за користење само кога механизмите за заклучување ќе бидат активирани. Проверете ги внимателно дали се потполно активирани пред да ја користите оградата на склопување!
 - 8. ВНИМАНИЕ!** Најдолната положба е најбезбедна и подлогата треба секогаш да се користи во таа положба од моментот во кој бебето е доволно големо за да се исправува во креветот.
 - 9. ВНИМАНИЕ!** Од суштинско значење е да се отстранат подвижните потпорни шини пред да се користи преклопот во најниската положба.
 - 10. ВНИМАНИЕ!** Сите монтажни спојни елементи секогаш треба да бидат правилно прицврстени, треба редовно да се проверуваат и да се прицврстат повторно ако тоа е неопходно.
 - 11. ВНИМАНИЕ!** За да се спречи повредување како последица на паѓање, кога детето е способно да се искачи и да излезе од оградата, тогаш оградата повеќе не треба да се користи.
 - 12. ВНИМАНИЕ!** Сите резервни делови или резервни делови треба да ги примаат само производителот или дистрибутерот.
 - 13. ВНИМАНИЕ!** Второто ниво може да се користи за бебе со максимална тежина од 8 кг или додека бебето не почне да се крева на рацете и колената, во зависност од тоа кој настан се случува прво.
 - 14. ВНИМАНИЕ!** Сликите на насловната страница и во упатствата се примери и може да се разликуваат од вистинскиот производ.
 - 15. ВНИМАНИЕ!** Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.
- EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017



ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

ВНИМАНИЕ! Ако ја користите оградата надвор, исчистете ја прашина што се има залепено на ногарките како и на останатите елементи, бидејќи ако влезе во механизмот на бравите, прашина може да причини сериозни оштетувања.

Чистење. Ако е неопходно користете мек сапун и топла вода. Перењето на чантата можете да го извршите рачно во топла вода без да ја пеглате. Не користете белило.

ВНИМАНИЕ! Не поставувајте обемни предмети во оградата што можат да му помогнат на детето да премине надвор од мрежите на оградата. Не ја поставувајте оградата до уреди за греење бидејќи тие можат да ги оштетат пластичните и текстилните елементи.

ВНИМАНИЕ! Прочитајте го внимателно ова упатство и стриктно придржувајте се кон негос цел правилно користење и чување на Вашата ограда.

ДЕЛОВИ

Слика 1

- | | | | |
|-------------------------------------|----------|------------------|----------|
| 1. Детско креватче | - 1 ком. | 5. Торбица | - 1 ком. |
| 2. Душек | - 1 ком. | 6. Метални цевки | - 4 ком. |
| 3. Второ ниво на детското креветчеа | - 1 ком. | | |
| 4. Покривот | - 1 ком. | | |

МОНТИРАЊЕ НА ОГРАДАТА

1. Извадете ја оградата од торбицата (Слика 2).
2. Отстранете го душекот кој се наоѓа околу преклопот, отстранувајќи ги трите меки врски (Слика 3).
3. Откријте го преклопот на половина и држете го центарот нагоре. Земете ги горните кратки цевки и подигнете до заклучувањето на механизмот лоциран во средината на цевката. Внимание! Кога се одвиваат, не го фаќајте механизмот за отклучување лоциран во средината на цевките! (Слика 4). Во исто време, вертикалните цевки (нозете на преградата) мора да бидат близу еден до друг на нивниот долен дел и средниот дел од креветот остануваат во горната положба. Ова обезбедува лесно заклучување на механизмот. Повторете ја истата постапка за другите горните цевки (Слика 5). Проверете дали механизмите работат со нежно притискање на цевката надолу.
4. Притиснете го средината на преградата додека не се затегнат и заклучат долните цевки (Слика 6). Потоа сите страни и дното треба да бидат добро затегнати и купот останува цврсто на подот. Нацртајте го душекот и ставете го на дното од кошулата (Слика 7). Вметнете ги велковите ленти на душекот во двете дупки од двете страни на дното на преклопот (Фотографија 8). Велкро лепи лепи цврсто до надворешноста на дното. Вашата креветчето е подготвено за употреба (Слика 8.1).

МОНТИРАЊЕ НА ВТОРОТО НИВО НА ОГРАДАТА

1. Ослободете ги велковите ленти од душекот од дното на пенкалото и извадете го душекот
2. Инсталирајте го второто ниво на вртежната страна на преклопувањето со затегнување со патент за целата внатрешна должина, а потоа затворете го капакот (Слика 9 Позиции 1; 2; 3; 4).
3. Монтирајте ги металните цевки една кон друга (Слика 10).
4. Поставете ја подлогата на дното на второто ниво на оградата (Слика 11).

МОНТИРАЊЕ НА ПОКРИВОТ

Монтирајте го покривот на креветот. Монтирајте ги пластичните зафатници на нејзините краеве до рамката на креветот (Слика 12), потоа истегнете го околу рамката на креветот (Слика 13).

ДЕМОНТИРАЊЕ НА ОГРАДАТА

1. Отстранете го покривот.
 2. Извадете го душекот и повлечете го лентата надолу на дното. (Слика 14)
 3. Притиснете ги механизмите во центарот на долгите долгите и кусите цевки и склопете ги до полжба како буквата "V" (Слика 15). Ве молам повлечете ја нагоре лентата што е во центарот на дното и склопете ја оградата.
 4. Завртете го душекот околу пенкалото и затегнете ги лентите на Велкро (Слика 3).
 5. Поставете ја оградата второрбицата (Слика 2).
- ВНИМАНИЕ! За да се отклучи полесно механизмот, кренете ја цевката нагоре со притискање на копчињата (Слика 15).**
Силно притискање на цевката надолу кога механизмот не е отклучен ќе доведе до сериозноповредување !!!

Didis Ltd.
Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД
България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com